



LEISURE EDITIONS - SUISSE EDITION

# Golf

PLAISIR & GOÛT

• REPORTAGE

N° 8



# DAILY FUNCTIONWEAR FOR EXPERTS OF LIFE.

**CALIDA**

GREATNESS BORN IN SWITZERLAND



*La page de Couverture :*  
„ Printemps ” by Fiona  
[www.fionalife.com](http://www.fionalife.com)

*Directeur de la publication :*  
Francesca Ada Babini  
+41 78 843 09 60  
[direzione@golfpiaceregusto.com](mailto:direzione@golfpiaceregusto.com)  
[www.golfpiaceregusto.com](http://www.golfpiaceregusto.com)

*Pression :*  
Tipografia Isella  
Via Cuccio, 97  
22018 Porlezza CO, Italien  
[www.tipografaisella.it](http://www.tipografaisella.it)

*Sales Manager Suisse :*  
Malaika Ben Salen  
+41 79 953 86 91  
[info@golfpiaceregusto.com](mailto:info@golfpiaceregusto.com)

*Sales Manager Italie :*  
Donatella Ballisai  
+39 348 64 16 884  
[redazione@golfpiaceregusto.com](mailto:redazione@golfpiaceregusto.com)

*Photographie :*  
© Fulvio Magaglio  
© Davide Carletti  
© FAB Consulting Gmbh

*Direction et Éditeur :*  
Fab Consulting Gmbh  
Unot 23  
8706 Meilen (ZH), Schweiz  
[direzione@golfpiaceregusto.com](mailto:direzione@golfpiaceregusto.com)

*Graphique - Directeur artistique :*  
Vanja Helle pour FAB Consulting Gmbh

*Livraison :* Italie, Suisse, France et Principauté de Monaco  
© La reproduction du matériel publié est interdite



## Golf Plaisir & Goût



*Francesca Ada Babini*  
General Manager

Le printemps est enfin arrivé et les golf clubs de Suisse commencent la saison avec la préparation des parcours après le long hiver.

„ Golf Plaisir et Gout “ a sélectionné pour vous un choix des adresses élitaires dans toute la Suisse, représentant l'immobilier, le design, le bien-être ainsi que la gastronomie.

La saison des golfeurs 2018 est également remplie d'événements de golf. Nous commencerons au Winterberg Golf Club le 22.04 et dans les mois les plus chauds à Andermatt Swiss Alps (15.07) et à Crans Montana (3 / 4.08), avant de terminer au Bonmont Golf Club (30.09).

La section Mode est toujours dédiée à Dany Fay Golf Couture, un choix raffiné de robes de golf pour les golfeuses.

Bonne lecture.



## SOMMAIRE

CANTON DE GENÈVE ET FRANCE	6
<i>Genève</i>	7
Golf Club Genève	17
Golf & Country Club Bonmont	25
Golf Club Bossey	25
CANTON DU VALAIS	32
<i>Crans Montana</i>	33
Golf Club Crans sùr Siere	33
CANTON DE VAUD	35
<i>Lausanne</i>	37
Lausanne Golf Club	41
<i>Montreux</i>	47
Golf Club Montreux	47
CANTON DE ZÜRICH	52
<i>Zürich</i>	69
Dolder Golfclubs Zürich	77
Golf & Country Club Zürich	87
Golf & Country Club Schönenberg	91
Golf Club Bubikon	102
<i>Winterthur</i>	103
Winterberg Golf & Akademy	103
CANTON URI	111
Andermatt Golf Club	115
CANTON DES GRISONS	123
Golf Club Bad Ragaz	129
REPORTAGE: HIGHLIGHTS ENGADIN	132
Engadin Golf	135





# Genf • Genève



WWW.GOLFGENEVE.CH

## 18-trous

- Par 72
- 6250 m
- Driving Range
- Putting Green
- Practice Bunker
- Pro Shop

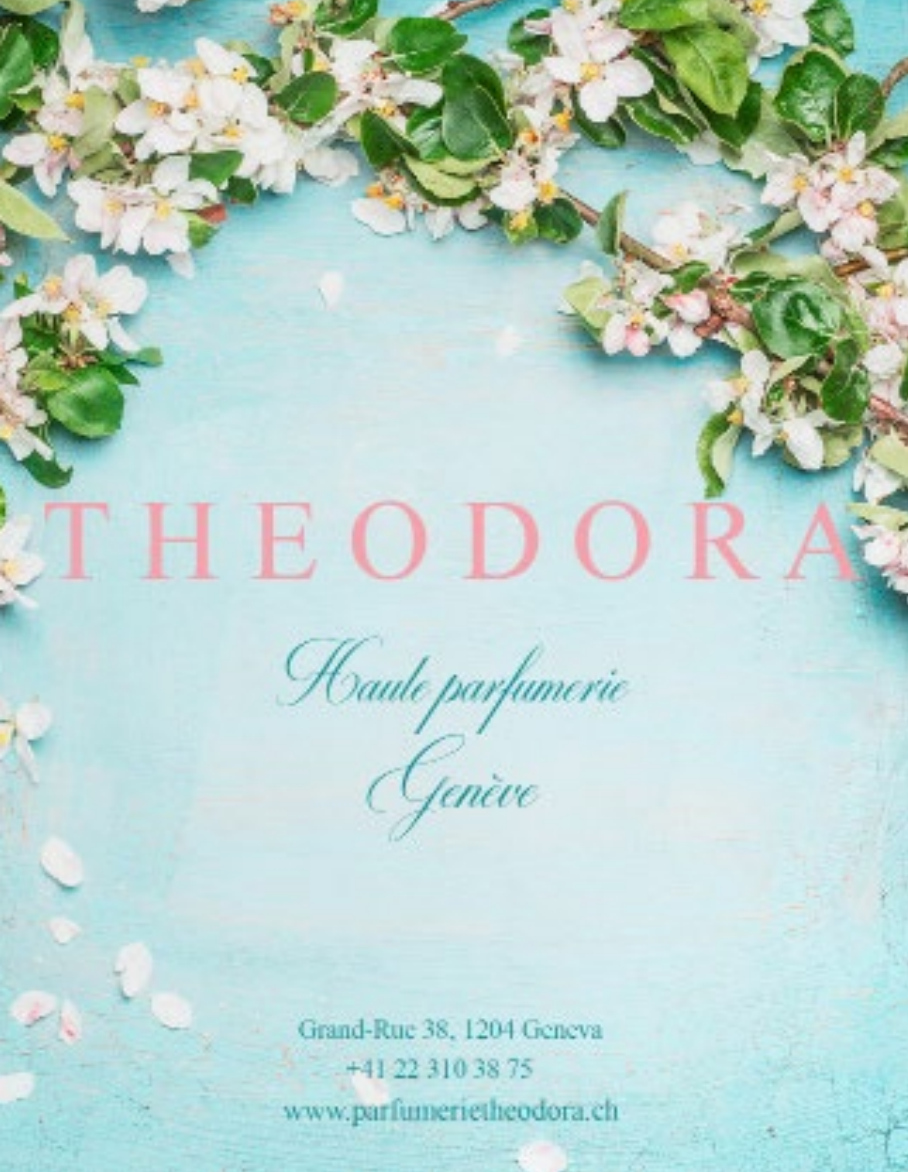


Fondé en 1921, le Golf Club de Genève est situé sur la commune de Vandoeuvres au sommet du coteau de Cologny.

Le parcours actuel a été dessiné en 1973 par le célèbre architecte Robert Trent Jones Senior dans l'exceptionnel parc arboré de Bessinge.

Situé à dix minutes du centre ville et à trente minutes de l'Aéroport International de Genève, son accès par la route est particulièrement aisé. Les installations comprennent le parcours de championnat de 18 trous, un driving range couvert, plusieurs putting greens ainsi que des zones pour l'entraînement au petit jeu et aux sorties de bunker.

Route de la Capite 70 - 1253 Vandoeuvres, Suisse  
T.: +41 22 707 48 00 / secretariat@golfgeneve.ch



# THEODORA

Haute parfumerie  
Genève

Grand-Rue 38, 1204 Geneva  
+41 22 310 38 75  
[www.parfumeriethedora.ch](http://www.parfumeriethedora.ch)

## THEODORA Haute Parfumerie

Établie à Genève depuis 2005, THEODORA Haute Parfumerie offre un écrin au monde des senteurs subtiles et originales. Considérée comme l'une des plus belles parfumeries d'Europe par l'assortiment et le choix de ses marques prestigieuses. Premier distributeur des Editions de Parfums Frederic Malle à Genève. On y trouve également en exclusivité la pharmacie Santa Maria Novella de Florence, le Maître parfumeur florentin *Lorenzo Villoresi*, *Parfum d'Empire*, *Clive Christian*, *Andy Tauer*, *Puredistance*, *Sylvaine Delacourte* et bien

d'autres. Elle fut l'une des premières boutiques boudoirs dédiées exclusivement aux marques alternatives et à la haute parfumerie. " Depuis toujours, c'est l'idée d'un retour à l'authenticité et à l'exceptionnel qui nous anime pour une clientèle raffinée amatrice de belles matières premières et de formules originales. Nous vous souhaitons un excellent voyage parfumé sur notre site [www.parfumeriethedora.com](http://www.parfumeriethedora.com) et nous nous réjouissons de vous accueillir au 38 de la Grand-Rue. "



[www.parfumeriethedora.com](http://www.parfumeriethedora.com)



La passion de Philippe Stern pour les garde-temps a abouti à l'inauguration en 2001 d'un véritable « temple de l'horlogerie » : le Patek Philippe Museum. Logé dans un bâtiment Art déco entièrement restauré, dans le quartier de Plainpalais, à Genève, ce musée présente plus de cinq siècles d'art horloger articulés en deux volets: l'extraordinaire collection ancienne depuis le XVIe siècle, qui comprend la première montre jamais construite, et la collection Patek Philippe depuis 1839. Cette dernière re ète plus de 175 ans de fabrication des meilleures montres du monde, en incluant le garde-temps le plus compliqué jamais construit, le Calibre 89. Ce fabuleux musée constitue le couronnement logique d'un héritage de génie.



#### LA COLLECTION ANCIENNE (XVIe-XIXe SIÈCLE)

Un ensemble fascinant de montres genevoises, suisses et européennes – et d'émaux – datant du XVIe au début du XIXe siècle, dont de nombreux chefs-d'œuvre ayant marqué l'histoire de l'horlogerie.



#### LA COLLECTION PATEK PHILIPPE (DE 1839 À AUJOURD'HUI)

Un panorama évocateur des garde-temps conçus et fabriqués par Patek Philippe depuis sa fondation en 1839, témoignage de plus de 175 ans de créativité dans la production de montres de poche et montres-bracelets.



Patek Philippe Museum  
Rue des Vieux-Grenadiers 7  
1205 Genève - Suisse  
Tel. +41 22 807 09 10

[WWW.PATEK.COM](http://WWW.PATEK.COM)





## GOLF & COUNTRY CLUB DE BONMONT



### CHÂTEAU DE BONMONT

C'est au cœur d'un magnifique parc boisé entourant une abbaye cistercienne du 13ème siècle que le Château de Bonmont vous ouvre les portes de son charmant domaine d'exception. Surplombant le lac Léman et face au Mont-Blanc, ce lieu magique se dévoile tel un refuge secret. À quelques minutes de Genève, situé dans un château du 18ème siècle, le Château de Bonmont, outre son parcours de golf 18 trous, offre 18 chambres et suites lumineuses et contemporaines avec la vue sur le parc et les Alpes. Alliant confort et sérénité, elles offrent un séjour inoubliable.

Son restaurant Le Cercle propose une carte de mets savoureux aux accents italiens, et offre un généreux buffet de petit déjeuner pour les clients de l'hôtel.

Le restaurant dispose d'une terrasse ensoleillée surplombant une partie du golf et le lac Léman, un coin de paradis pour un moment de bien-être. Une salle à manger privatisable permet d'offrir des repas en toute intimité.

Un espace fitness & wellness est accessible à chaque client hôtel pour bénéficier de moments de relaxation en toute saison. Le Château de Bonmont dispose d'une piscine extérieure, d'un espace sauna et hammam avec une douche cascade, ainsi que d'un fitness. Le grand domaine permet aux non golfeurs de pouvoir profiter du parc pour une promenade ou un jogging. De plus 3 courts de tennis sont disponibles. Finalement, l'établissement dispose de plusieurs salles de réunion de différentes capacités pour l'organisation de tout type d'événements.







**dany fay**  
GOLF COUTURE



**GOLF & COUNTRY  
CLUB DE BONMONT**



#### 18-trous

- 6080 mètres de long
- Par 71
- Handicap max 28.0
- Club House
- Restaurant
- Hôtel 18 chambres

Le splendide parcours de golf de Bonmont vous fera vibrer grâce à son parc de 62 hectares parsemés d'arbres centenaires et à sa vue dégagée sur le lac Léman et le Mont-Blanc. Inauguré en 1983, le parcours du Club de Bonmont a été dessiné par Don Harradine et a été entièrement rénové dans les années 2000 par son fils Peter Harradine. Découvrez toutes nos offres golliques sur notre site internet!



Route de Bonmont 31 - 1275 Chésereux, Suisse  
T.: +41 22 369 99 00 / [golf@bonmont.com](mailto:golf@bonmont.com)

WWW.BONMONT.COM



# SIMETO

## Joallerie - Horlogerie

La joaillerie vous propose des créations modernes à l'air du temps.  
Dans un décor baroque, vous trouverez un grand choix de modèles en  
diamants et pierres précieuses en or blanc, or jaune ainsi qu'en or rose.



4 Rue du commerce Genève, Suisse  
+41 22 310 32 55  
info@simeto.ch



# B

BAILLY  
GALLERY

En 1977, la Galerie Bailly a ouvert ses portes au 25 Quai Voltaire dans le 7ème arrondissement de Paris, prestigieux quartier artistique face au Louvre. En poursuivant la tradition familiale, 30 ans plus tard, Charly et Hanna Bailly, ont fondé Bailly Gallery à Genève, en Suisse.

Bailly Gallery est une entreprise familiale internationale axée sur l'art impressionniste et moderne, proposant constamment de nouveaux tableaux, sculptures et œuvres sur papier dans ses deux galeries tout en travaillant en étroite collaboration avec Helene Bailly Gallery à Paris.

Parmi les artistes exposés, on retrouve Auguste Rodin, Auguste Renoir, Henri Matisse, Alexander Calder, Alfred Sisley, Pablo Picasso, Ernst Ludwig Kirchner, Alexander Calder, Marc Chagall, Kees Van Dongen, Francis Picabia, Sam Francis et de nombreux autres représentants du XIX et XXème siècle.



### Le coq bleu ou Le rêve du village

circa 1955 - 58  
Gouache, pastel et crayon noir  
sur papier  
84 x 77 cm  
111 x 104 cm (avec cadre)  
Signé en bas à gauche :  
Chagall Marc ;  
Etiquette au dos :  
Biennale de Venise, 1958.  
Certificat d'authenticité délivré par  
M. Jean-Louis Prat, mandataire du  
Comité Chagall en date du  
28 mai 2014.

La galerie est également engagée dans la découverte de talents émergents et dans son intégration dans la scène artistique contemporaine. Au-delà du programme d'exposition, la galerie couvre un large éventail de projets artistiques, y compris la publication de catalogues et la participation à des foires internationales d'art telles que TEFAF Maastricht, BRAFA, Masterpiece London, Art Elysees ou la Biennale à Paris.

La galerie Bailly se targue d'offrir des œuvres de qualité, pour lesquels, parallèlement aux conseils professionnels et aux collections diverses, continue à faire preuve de prestige et de reconnaissance auprès de collectionneurs privés et de musées dans le monde entier.

### Modèle à la main dans les cheveux

Circa 1910  
Huile sur toile  
34,5 x 47 cm  
67 x 80,5 cm (avec cadre)  
Signé en bas à droite : Renoir  
Un certificat délivré par L'Institut Wildenstein  
datant du 25 septembre 2015 accompagne  
cette oeuvre.



### Paysage méditerranéen ou Paysage anthropomorphe

20.04.1963  
Huile sur toile  
81 x 130 cm  
101,5 x 150 cm (avec cadre)  
Signé en bas à droite : Picasso. Daté au dos  
20.4.63  
Cette oeuvre est accompagnée d'un certificat  
d'authenticité délivré par Mr Claude Ruiz-Picasso  
en date du 25 février 2016.



[WWW.BAILLYGALLERY.COM](http://WWW.BAILLYGALLERY.COM)

10 rue de l'hôtel de ville  
CH-1204, Genève  
+41 22 827 24 24

25 Quai Voltaire  
FR-75007, Paris  
+33 1 42 60 37 33



“Le changement  
n'est possible  
qu'avec le  
mouvement”

NOORA KULVIK &  
ANA D. LOMBARD  
Visual artists

[WWW.NOORAEANA-ART.COM](http://WWW.NOORAEANA-ART.COM)





#### 18-trous

- Par 71
- 5890 m
- Driving Range
- Putting Green
- Restaurant
- Pro Shop

Le Golf et Country-Club de Bossey est un golf privé de 18 trous \*\*\*\* (par 71 de 5890 mètres). Ouvert depuis 1984 dans la commune de Bossey - 74 au pied du Salève en Haute-Savoie à proximité de Genève et Annemasse.

Parcours vallonné et technique signé Robert Trent Jones Junior. Ouvert aux green-fees de mars à novembre (7/7) en semaine uniquement.



5 Route de Crevin, 74160 Bossey, France  
T.: +33 (0)4 50 43 95 52 / [gccb@golfbossey.com](mailto:gccb@golfbossey.com)

# archea

DRESSING RANGEMENTS BIBLIOTHEQUES

Spécialiste de l'aménagement intérieur sur mesure depuis plus de 30 ans, Archea est la référence incontournable du rangement.

Quel que soit votre projet, chacune de nos réalisations est totalement créée sur mesure.

Venez découvrir notre show-room en plein cœur de Genève.  
Nos concepteurs et nos menuisiers vous accompagneront dans vos projets de la conception jusqu'à la pose.



Boulevard Helvétique 24  
1207 Geneve, Suisse

26

# archea

DRESSING RANGEMENTS BIBLIOTHEQUES



T. : 022 735 4242  
geneve@archea.ch - www.archea.ch

27

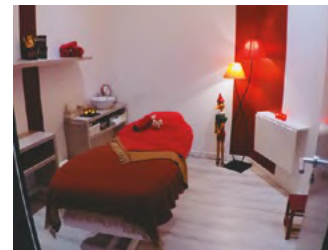


Fondé en 1984, aquarel est un lieu privilégié au cœur des Eaux-Vives où le temps semble suspendu.  
Beaucoup plus qu'un institut, c'est un refuge raffiné qui allie professionnalisme et sérénité.



[WWW.INSTITUT-AQUAREL.COM](http://WWW.INSTITUT-AQUAREL.COM)

Avenue de Frontenex, 12  
1207 Genève, Suisse  
022.786.16.92

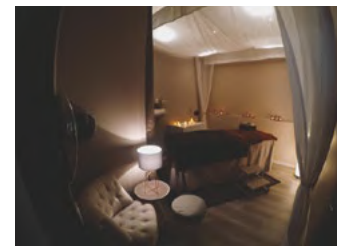


Aquarel offre une large palette de soins.

- Epilations à la cire et au fil oriental
- Epilation électrique définitive
- Soins du visage Pure Altitude
- Beauté des mains et des pieds
- Massages relaxants et thérapeutiques
- Cellu m6 LPG amincissant
- Teinture de cils et de sourcils
- Rehaussement des cils Drainage lymphatique
- Gommage et enveloppement du corps

Le centre dispose également d'un espace dédié à la méditation et à l'hypnothérapie.

NOUS VOUS ACCUEILLONS AVEC PLAISIR  
DANS NOS CABINES « MAGIQUES »





# Genève Cottage

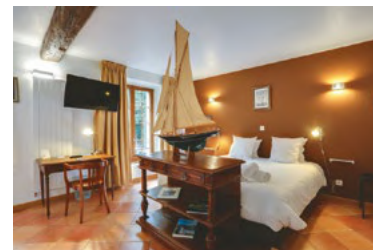
L'Hôtel Genève Cottage est un établissement de charme à Versoix, érigé dans un bâtiment datant du XVIII<sup>ème</sup> siècle, ayant été joliment rénové, adapté à toutes les normes de sécurité et de respect de l'environnement actuelles, puis très régulièrement entretenu.

Ses chambres, toutes différentes, portant des noms et non des numéros, sont pourvues d'un décor de charme, accueillant et cosy. Elles disposent d'aménagements complets et de qualité ainsi que d'un minibar dont le contenu est une cour-

toisie de bienvenue de l'hôtel. L'Hôtel Genève Cottage dessert, à une fréquence de plusieurs fois par heure par les lignes de transports en commun, ses alentours, de Genève à Lausanne, en passant par Coppet, Morges et Nyon.

Un titre de transport valide pour le canton de Genève est offert par l'hôtel.

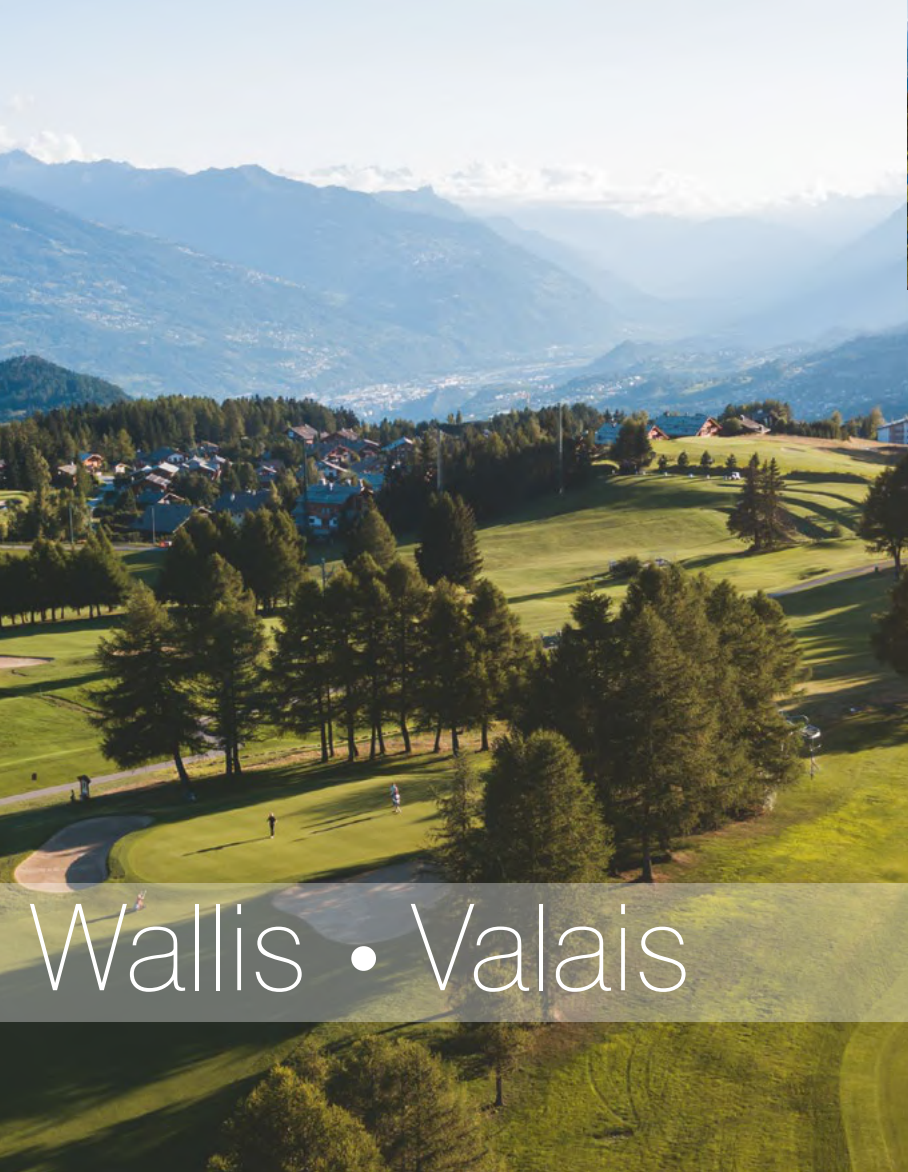
Pratiquement tout est fait maison, comme les confitures qui ravissent toujours les palais amateurs de produits du terroir.



WWW.GENEVECOTTAGE.COM

Route de Suisse 190 1290 Versoix, Suisse  
T : +41 22 369 00 03 E : contact@genevecottage.com





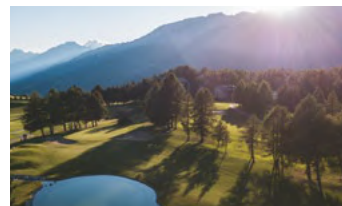
# Wallis • Valais



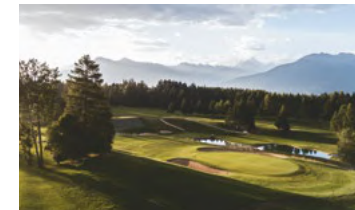
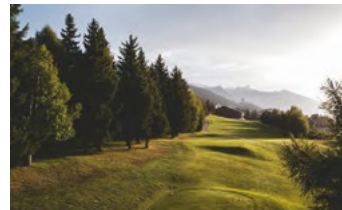
Imaginez un plateau dominant de ses 1500 m la vallée du Rhône. Face à vous les plus hauts sommets, du Cervin au Mont-Blanc.

C'est dans ce décor majestueux que les pionniers du golf ont aménagé le premier

parcours en 1906. Depuis, les greens n'ont cessé de fleurir au soleil et les plus grands joueurs se sont laissés conquérir par la beauté naturelle du site. Ici, le golf est en terrain conquis, avec ses 4 parcours, dont le célèbre 18 trous baptisé du même nom que son prestigieux créateur, Severiano Ballesteros, classé par les revues spécialisées comme l'un des plus beaux du monde et hôte de l'European Masters, un événement incontournable.



Quant au second parcours, le Jack Nicklaus, il a été désigné à quatre reprises le plus beau 9 trous de Suisse.



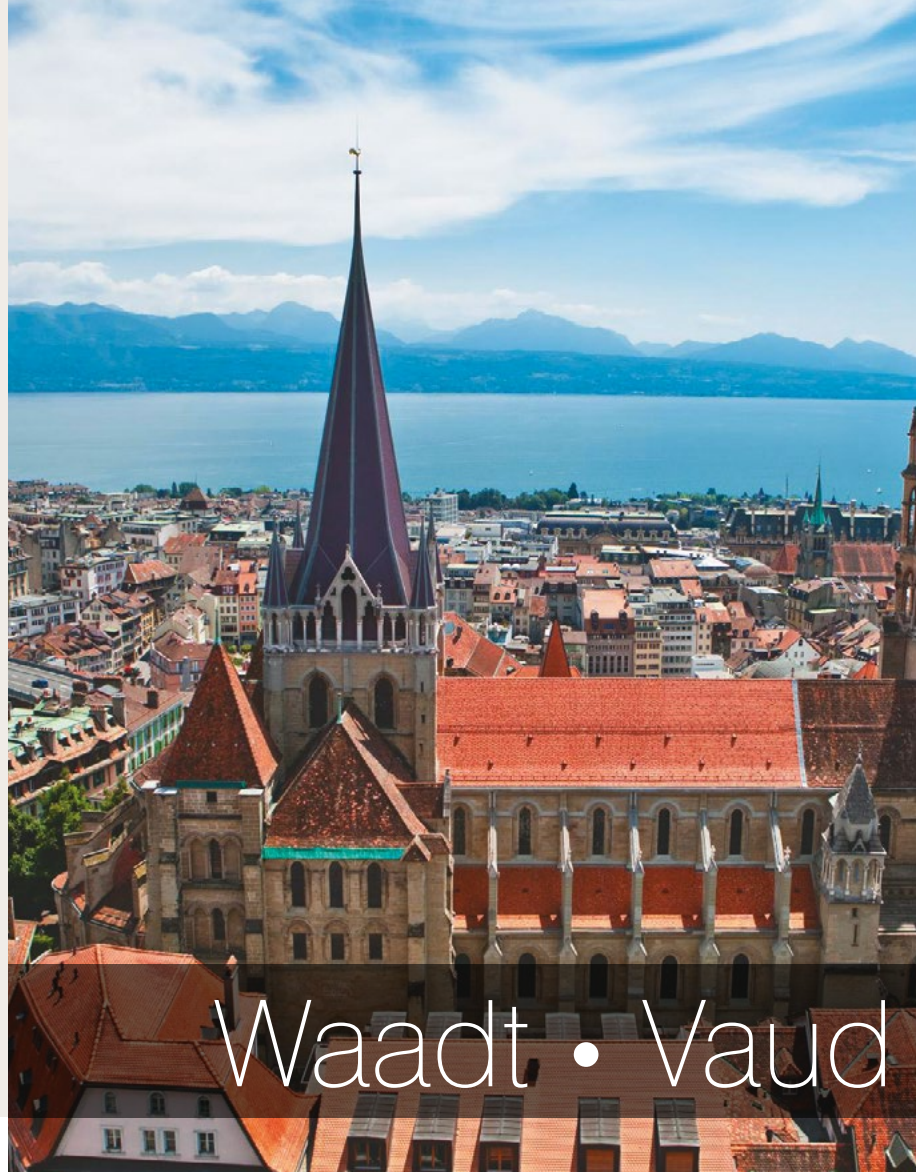
Rue du Prado 20 - 3963 Crans-Montana, Suisse  
info@golfcrans.ch  
T.: +41 (0)27 485 97 97



SAMANTA  
HERRERO

« Verone » (1925-2006) était une artiste dans toute sa splendeur ! Son parcours fut tel que lors de son envol vers d'autres cieux, il me parut évident de continuer à exposer son œuvre. Cotée chez DROUOT et au Bénézit (édition 1988 et 1999), elle expose dans les meilleurs galeries jusqu'au Japon et en Russie.

Découvrir ce monde haut en couleur et riche en émotion sur le site : [www.verone.ch](http://www.verone.ch)



Waadt • Vaud





LUXURY PLACES  
FINE HOMES OF SWITZERLAND

An International  
Associate of Savills



WWW.GOLFSUISSE.CH



Vaud

World Trade Center - Avenue Gratta-Paille 2  
1018 Lausanne

Genève

ICC - Route de Pré-Bois 20  
CH-1215 Genève

Valais

Rue centrale 16, 1964 Conthey

T.: +41(0)848.589.589

info@luxury-places.ch

www.luxury-places.ch

C'est à la fin de l'été 1921 qu'Oscar Dollfus, l'initiateur du golf à Lausanne, peut frapper les premières balles. Le parcours ne comprend alors que 9 trous. Toujours sous la présidence d'Oscar Dollfus, le parcours passe à 18 trous en 1931. Et c'est la guerre, avec le fameux Plan Wahlen qui réduira le terrain à 9

trous, avant que le tracé original ne soit ré-ouvert en 1947.

En 1996, l'architecte britannique Jeremy Pern a appliqué une cure de rajeunissement en dotant le parcours de nouveaux greens surélevés, permettant à ce vénérable golf de figurer parmi les plus beaux parcours de Suisse.



Route du Golf 3 - 1000 Lausanne 25, Suisse

T.: + 41 021 7848484 / info@golflausanne.ch



A votre écoute depuis 1997 cantons de Vaud, Valais et Fribourg, vente ou l'achat de vos biens immobiliers.

Anciennes demeures, granges à transformer, terrain à viabiliser.

20 ans d'indépendance, service personnalisé.

Estimation gratuite.



Voici une propriété développant 1000m2 habitables dans un parc aux arbres centenaires, située à 15mn de Morges. Volume unique avec mise en beauté de ses matériaux anciens. Visite vidéo sur mon site : [www.samanta-herrero.ch](http://www.samanta-herrero.ch).

Spécialiste de propriétés avec cachet depuis plus de 20ans et à mon compte, c'est avec plaisir et passion que je suis mes clients.

+41 21 824 20 37

+41 79 305 47 67

[info@samherrero.ch](mailto:info@samherrero.ch)

[www.samanta-herrero.ch](http://www.samanta-herrero.ch)



11

*There are seven pillars of Gothic mould,  
In Chillon's dungeons deep and old,  
There are seven columns massy and grey,  
Dim with a dull imprison'd ray,  
A sunbeam which halt lost its way,  
And through the crevice and the cleft  
Of the thick wall is fallen and left:  
Creeping o'er the floor so damp,  
Like a marsh's meteor lamp:  
And in each pillar there is a ring;  
And in each ring there is a chain;  
That iron is a cankering thing,  
For in these limbs it's teeth remain,  
With marks that will not wear away,  
Till I have done with this new day,  
Which now is painful to these eyes,  
Which have not seen the sun so rise  
For years - I cannot count them o'er,  
I list their long and heavy score  
When my last brother droop'd and died,  
And I lay living by its side.*



Montreux

# CHÂTEAU DE CHILLON

## La forteresse médiévale sur les rives du lac Léman ...

### L'HISTOIRE

Château de Chillon, un joyau architectural au milieu du plus beau cadre imaginable - le lac Léman et ses montagnes.

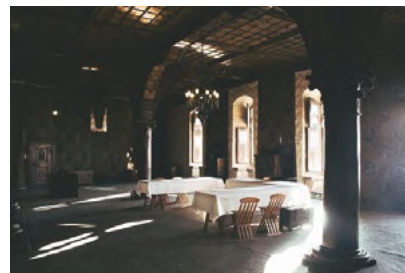
Cette structure millénaire a inspiré l'imagination d'artistes tels que Rousseau, Hugo, Delacroix et Courbet.

Les fouilles menées au XIXe siècle - en particulier celles menées par l'archéologue

Albert Naef - prouvent que le Rocher de Chillon était déjà habité à l'âge du bronze.

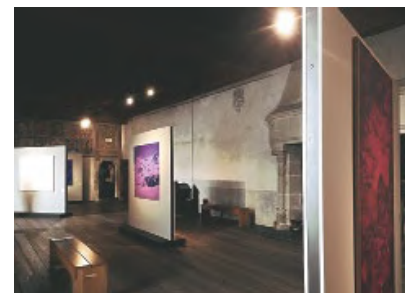
L'aspect actuel du château est le résultat de siècles de construction et de reconstruction.

L'île rocheuse sur laquelle le château a été construit servait non seulement de refuge naturel, mais aussi de point stratégique pour contrôler le passage entre le nord et le sud de l'Europe.



### SES BIJOUX

Une visite au château de Chillon est comme un voyage dans le temps! Chaque salle révèle quelque chose sur l'histoire du château. Les moyens de communication modernes permettent de mieux comprendre la vie quotidienne à la cour de Savoie ainsi que la vie des gouverneurs bernois.



Pendant des siècles, le château de Chillon possédait son propre pressoir et sa propre cave à vin. Depuis 2011, le château est lié à cette tradition avec le Clos de Chillon.

Une quarantaine de tonneaux de chêne se trouvent dans la première partie de la chapelle où fut enchaîné François Bonivard, héros du célèbre poème de Lord Byron, Le Prisonnier de Chillon.





Le Château de Chillon inspire, divertit et suscite la curiosité, tout en restant fidèle à son rôle de monument historique et en garantissant sa préservation. Chillon signifie:

Chillon signifie:

## **TRADITION - PRESTIGE - QUALITÉ**

Pour que même les plus petits puissent explorer Chillon avec un guide officiel du château, nous offrons une offre spéciale pour les enfants comme une visite du Dragon, des ateliers de vacances, et bien d'autres.



Av. de Chillon 21  
CH - 1820 Veytaux / Montreux, Suisse  
T.: + 41 21 966 89 10  
[info@chillon.ch](mailto:info@chillon.ch)





### 18 Trous

- Par 72
- 6155 m longueur  
Championship Course
- PRO-Shop
- Club House
- Gourmet-Restaurant

Golfclub Montreux a été fondée le 27 septembre 1900 par le Club anglais et n'a cessé d'évoluer depuis lors. Aujourd'hui, le club de golf compte 500 membres et 60 juniors.

Le terrain de golf est situé dans un parc protégé avec une magnifique toile de fond de montagne et un endroit sans brouillard audessus du lac Léman. Grâce au microclimat doux, il est jouable toute l'année.



En 2005, le club de golf de Montreux a chargé le célèbre architecte américain Ronald Fream de redessiner le terrain de golf. Cela a réussi à préserver le caractère original du site tout en créant un espace moderne.

Les greens manucurés, stratégiquement étangs paysagers et fairways vallonnés entouré de verdure épaisse et des arbres matures offrent un gameplay varié.

Route d'Evian 54 - 1860 Aigle, Suisse

T. : +41 24 466 46 16

# Fairmont

LE MONTREUX PALACE

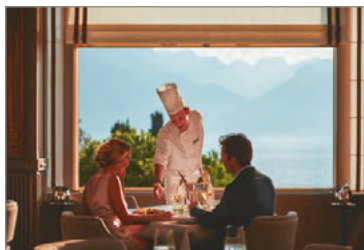


## FAIRMONT LE MONTREUX PALACE

Fairmont Le Montreux Palace, affectueusement appelé « la perle de la Riviera suisse », est magnifiquement situé sur les rives du lac Léman, entouré par les montagnes à couper le souffle des Alpes. Construit en 1906 dans le style Belle Epoque, ce grand hôtel offre un mélange réussi de tradition et d'élégance. Les 236 chambres et suites élégamment décorées offrent une vue imprenable sur le lac et les montagnes. Nous vous gâterons aussi culinaire. Le MP'S Bar & Grill est le premier restaurant grill de la région avec des produits régionaux sélectionnés et des vues incomparables sur le lac Léman. Le Montreux Jazz Café où bat le rythme du festival propose une cuisine internationale. Funky Claude's Bar, célèbre pour son ambiance chaleureuse et sa musique live jazzy. En été nous vous accueillons sur la terrasse du Petit Palais.

Le Willow Stream Spa est une oasis unique de 2000 m2, avec piscine intérieure et extérieure dans un cadre majestueux et paisible, idéal pour se détendre du stress quotidien.

Que vous souhaitiez créer des souvenirs futurs avec des amis et la famille, ou organiser votre événement veuillez nos excellentes installations, le personnel et les experts toujours vous offrir un excellent service. C'est à vous de devenir l'un des prestigieux clients du Fairmont Le Montreux Palace.



WELCOME TO FAIRMONT LE MONTREUX PALACE



Fairmont Le Montreux Palace  
Avenue Claude Nobs 2 - 1820 Montreux - Suisse  
Phone: +41 21 962 10 08 - Email: [montreux@fairmont.com](mailto:montreux@fairmont.com)  
[www.fairmont.com/montreux](http://www.fairmont.com/montreux)



## INNOVATIONS AND CREATIVITY AT BASELWORLD 2018



La grande Maison viennoise revient à Bâle en 2018 avec la Waltz N°1 Skeleton, un modèle dessiné par le CEO et spécialiste de l'Art et du Design de renommée internationale Robert Punkenhofer. Elle est équipée du mouvement automatique extra-plat squeletté de la manufacture Vaucher Fleurier, retravaillé par l'horloger suisse Marc Jenni, ancien membre de l'Académie Horlogère des Créateurs Indépendants (AHC).



[WWW.BASELWORLD.COM](http://WWW.BASELWORLD.COM)



### *MOVEMENT:*

· Mouvement mécanique automatique extra-plat squeletté en PVD noir VMF 5401/180 Ponts rhodiés et finitions faites à la main

### *EPAISSEUR:*

· 2,3mm  
· Masse oscillante plaqué or décentrée  
· 60 composants, 29 rubis.

### *FONCTIONS:*

· Heures, minutes  
· Disque rotatif des secondes à 6 heures, guilloché rectiligne ajouré.

### *CADRAN:*

· Cadran noir ou acier orné d'un guilloché rectiligne

ajouré (vertical sur la moitié gauche et horizontal sur la moitié droite)

· Index rhodiés  
· Finitions galvanisées.

### *BOÎTE:*

· Acier  
· Diamètre 41,5mm, épaisseur 9,3mm  
· Etanche à 30m

· Fond saphir traité antireflets.

### *BRACELET ET BOUCLE*

· Bracelet en cuir noir muni d'une boucle déployante ajustable en acier gravée de l'emblème « Carl Suchy & Söhne ».

[WWW.CARLSUCHY.COM](http://WWW.CARLSUCHY.COM)

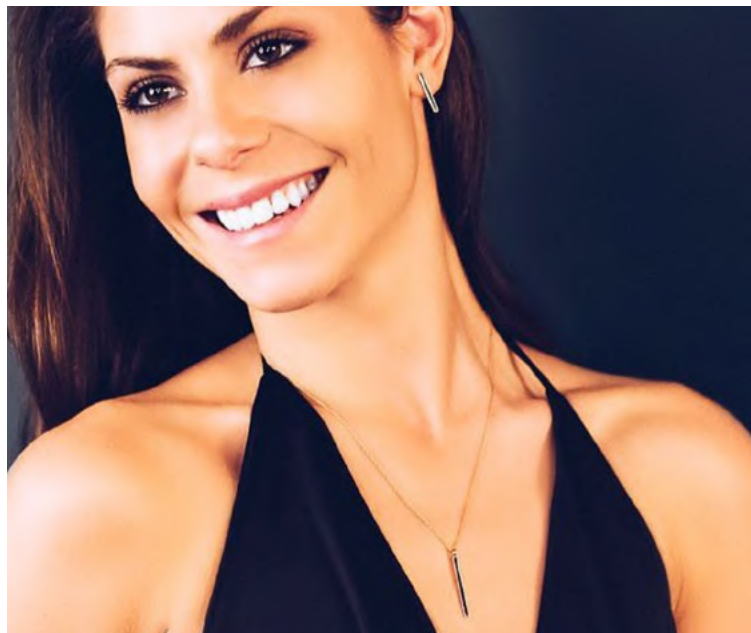




Zürich • Zurich

# AURYN JEWELS

— HANDMADE & FAIR TRADE JEWELRY —



## Comment acquérir de nouveaux clients en proposant les bijoux équitables Auryn Jewels

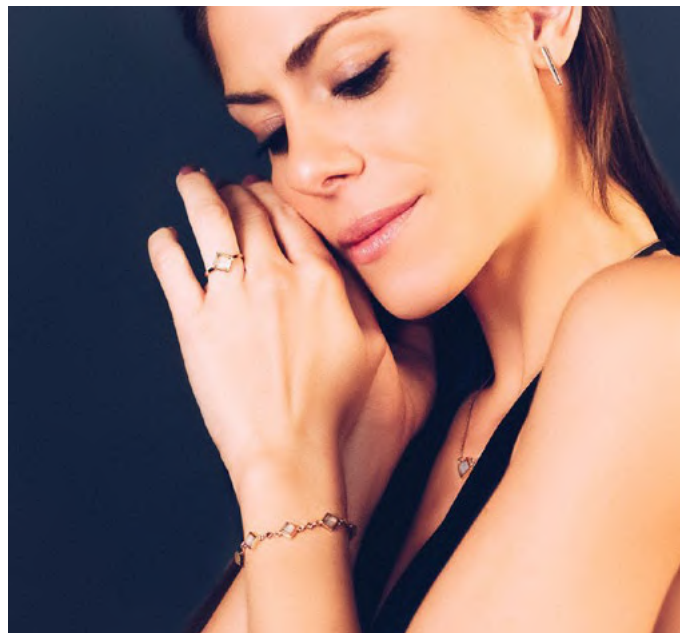
Les bijoux équitables ne sont pas encore très présents dans le commerce. Et pourtant, l'envie de posséder des produits équitables se fait de plus en plus ressentir, notamment chez les jeunes.

## Bijoux de luxe créatifs et garantis durables

Un design exceptionnel et créatif à Zurich : des matériaux de qualité en métaux nobles pour la plupart réutilisés et en pierres précieuses naturelles caractérisent les bijoux équitables Auryn Jewels.

Découvrez nos collections de bijoux équitables intemporels sur [www.aurnjewels.com](http://www.aurnjewels.com)

Boucles d'oreilles et collier 14 carats : or rosé.  
Découvrez les collections de bijoux équitables ainsi  
que les points de vente sur [www.aurnjewels.com](http://www.aurnjewels.com)



Générez une croissance intéressante de votre chiffre d'affaires sur un marché en expansion. Nos bijoux sont ancrés dans les segments tarifaires moyen à élevé. Ils sont fabriqués dans des manufactures recherchées qui respectent les conditions-cadres du commerce équitable. Auryn Jewels est le symbole d'une collaboration individuelle et partenariale.

## Contact pour grossiste et revendeur:

Denise Zatti, Cheffe d'entreprise  
Tel. +41 79 902 12 50 / [denise.zatti@aurynjewels.com](mailto:denise.zatti@aurynjewels.com)



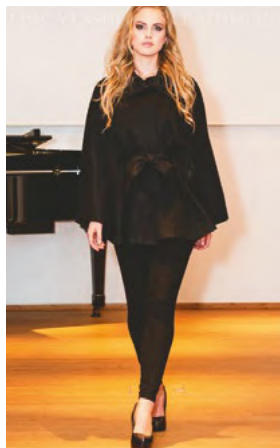
# MAKUMAYU

ALPACA FASHION & LEATHER GOODS

Le siège de l'entreprise de mode MAKUMAYU, fondée en 2011, se trouve en Suisse. C'est la quatrième génération de la famille Palaco, originaire de la ville péruvienne d'Arequipa, qui la dirige.

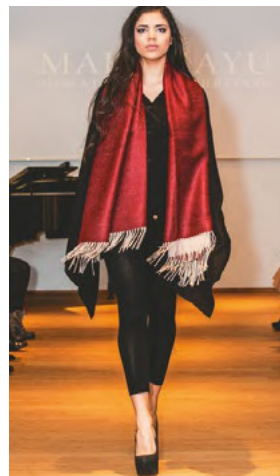
Cette famille compte parmi les pionniers dans le commerce de laine d'alpaga. Elle a commencé le traitement et l'exportation en Europe dès le début du 20ème siècle.

La marque est la somme de deux éléments centraux inhérents à l'histoire familiale.



D'une part, MAKU est un diminutif du village Makusani, situé dans les Andes péruviennes à plus de 4 000 mètres au-dessus de la mer. C'est dans ce village que vivait la famille Palaco ; elle s'y était installée pour y acheter de la laine d'alpaga de haute qualité. D'autre part, les éleveurs d'alpagas devaient traverser une rivière, appelée MAYU en quechua. Dans les années 1960, la famille Palaco apporta son soutien à la construction d'un pont qui permettrait aux éleveurs d'alpagas de traverser la rivière en toute sécurité.

Le lien étroit de cette entreprise avec le plateau péruvien et les éleveurs d'alpagas se révèle également dans l'engagement social de MAKUMAYU et dans son soutien de projets locaux.





Alibi  
zürich

**Règle NO. 88**

LE GENTLEMAN  
EST CÉLÈBRE OU  
BIEN HABILLÉ.

Dufourstrasse 82, 8008 Zürich, Suisse  
T.: 0041 44 382 2090

[WWW.ALIBIZUERICH.CH](http://WWW.ALIBIZUERICH.CH)





# STORCHEN

ZÜRICH

## THE LIVING CIRCLE

Le concept „ The Living Circle “ se nourrit de la nature et du luxe - dans les endroits les plus fascinants de Suisse. „The Living Circle“ n'est pas une chaîne d'hôtels au sens classique, mais une sélection exclusive d'habitats incomparables avec deux hôtels, deux fermes et deux restaurants exquis.

## ARRIVEZ ET VENEZ À LA MAISON

Le Storchen est l'une des deux maisons très spéciales qui composent „The Living Circle“. Situé au cœur de Zurich, l'hôtel incarne l'essence de la ville et à chaque visite, la vivacité inspirante de cet endroit s'ouvre à nouveau. Pendant des siècles, les gens se sont réunis dans le Storchen. Nos restaurants et bars attirent les visiteurs et les locaux, et sont d'une importance historique pour la ville. Que ce soit pour un voyage d'affaires ou simplement pour le plaisir: nous vous invitons à profiter de l'hospitalité de la cigogne de manière détendue.

## OÙ LA CIGOGNE A ATTERRI

Il y a longtemps, une paire de cigognes noires rares a atterri sur le toit de l'hôtel d'origine. Une légende est née - et avec elle le nom de l'hôtel. Pendant des siècles, le Storchen a été l'incarnation de l'hospitalité chaleureuse et du service personnalisé au cœur de la vieille ville historique de Zurich. Laissez-vous dorloter et découvrez la ville.

## UN PONT ENTRE L'HISTOIRE ET LE COMMERCE

L'emplacement du Storchen au point le plus étroit de la Limmat est d'une grande importance historique et logistique. En tant que témoin historique, le Storchen reflète l'histoire et les histoires de la ville de Zurich. L'hôtel marque le point où les routes commerciales ont commencé et les voyages ont commencé. Chaque fenêtre ouvre des vues à couper le souffle sur l'architecture centenaire, apportant encore et encore l'énergie incomparable de la ville expérimentée

à nouveau. Grâce à son emplacement central sur le Weinplatz, vous trouverez certaines des attractions les plus populaires de Zurich dans les environs immédiats. En outre, un labyrinthe de ruelles sinueuses et de lieux cachés n'attend que d'être découverts.

## LE STYLE A TRADITION ICI

Le Storchen actuelle a été achevée en 1939 et différents styles architecturaux témoignent de diverses rénovations. La refonte récente de la maison associe l'esthétique moderne avec des détails traditionnels - le résultat est un intérieur aussi confortable que raffiné. Les textures nobles, les tissus fins et le marbre luxueux se combinent pour former des pièces élégantes qui invitent à la relaxation cultivée. Le patrimoine historique du Storchen a été soigneusement préservé, de sorte qu'il survit à l'époque.

## VUE AVEC CHAMBRE

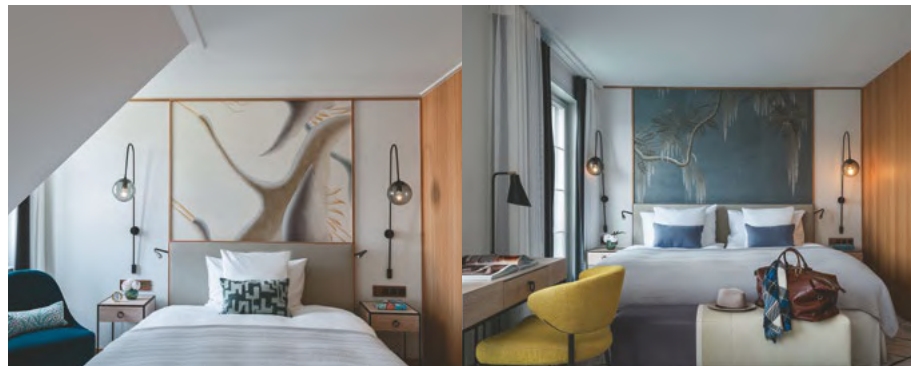
Entouré par une vue à couper le souffle, des détails luxueux et des équipements modernes travaillent ensemble harmonieusement. Chaque chambre offre une vue unique sur la Limmat ou la vieille ville pittoresque de Zurich. Au milieu des couleurs finement accordées, du mobilier contemporain et des matériaux les plus nobles, le Storchen offre un siège luxueux pour le spectacle à multiples facettes que Zurich a à offrir.

## DESIGN MODERNE DANS PLUSIEURS FACETTES

Des suites spacieuses aux chambres familiales: les options d'hébergement dans le Storchen répondent à une grande variété de besoins de voyage. Chaque séjour au Storchen est caractérisé par des vues fascinantes, un décor élégant et des équipements modernes. Des motifs de nature détaillés peints à la main sur les murs rencontrent des meubles et des meubles contemporains. Cela crée des espaces clairs et modernes à la fois luxueux et confortables. Les détails exquis se combinent avec une palette agréable de teintes neutres et des accents ciblés pour créer une retraite merveilleusement relaxante.

## LE GOÛT DE ZURICH

L'Hôtel Storchen a toujours été un lieu de rencontre. Cette hospitalité est encore à sentir dans ses restaurants et bars aujourd'hui et fait le plaisir d'une expérience. Dans le restaurant La Rôtisserie, une grande terrasse surplombant la rivière et le Grossmünster offre un cadre unique pour des moments d'indulgence à tout moment de la journée. Le menu séduit par des classiques interprétés de façon innovante, fraîchement préparés avec des ingrédients locaux. Laissez-vous dorloter par les délicieuses créations saisonnières du chef Cyrille Anizan, sur fond de montagne spectaculaire. Le bar Barchetta récemment rénové attire les habitants, ainsi que pour les clients



de près et de loin - avec du café fraîchement torréfié et le menu de déjeuner léger au cours de la journée et des cocktails savamment concoctés dans la soirée. Terminer - ou commencer - votre soirée dans le nouveau bar à cigares où aficionados et connaisseurs cigares accompagnés d'un verre de rhum rare ou du cognac. Une collection d'armoires de guildes révèle ici la connexion de l'hôtel à la plus ancienne pêche et Schifferzunft de Suisse, dont les guildmen se rassemblent ici depuis 1939. L'importance de l'hôtel en tant que lieu de rencontre historique est mise en évidence le plus clairement au cours des trois ans Schifferstechens, organisé en mémoire d'un tournoi similaire du Moyen Age avec le Limmat Club Zurich.

#### CHAMBRES QUI VEULENT ÊTRE CÉLÉBRÉES

Que ce soit pour un événement d'entreprise ou une fête privée : L'hôtel Storchen offre l'ambiance idéale pour votre événement, des banquets somptueux aux conférences d'affaires: les salles équipées de cigognes peuvent être adaptées à n'importe quel événement. La plus grande des quatre salles est le Salon Littéraire (42m<sup>2</sup>). Avec parquet et un plafond en stuc impressionnant, il offre un cadre élégant et est idéal pour les grands événements. Pour les réunions et les événements à plus petite échelle, nous recommandons notre salle de réunion



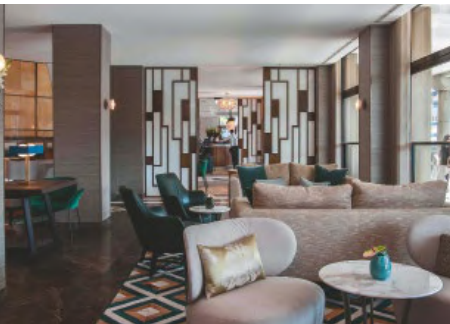
(35m<sup>2</sup>), la Limmatsaal (36m<sup>2</sup>) ou le Werdmüllerzimmer (20m<sup>2</sup>). Le restaurant La Rôtisserie, le bar Barchetta et le bar à cigares peuvent également être loués pour des événements.

#### UNE VILLE COMME UNE MAISON

L'expérience aux Storchen dépasse de loin les murs de l'hôtel et capte l'essence de Zurich dans toute sa diversité. Le Limmat forme une toile de fond pittoresque pour l'hôtel - de l'autre côté de la rivière, la vue s'étend au loin. Profitez des heures agréables au Barchetta Piazza et découvrez le style de vie unique de Zurich à courte distance.

#### UNE VILLE UNIQUE VOUS ATTEND

Que ce soit la culture ou la gastronomie: Zurich a beaucoup à offrir - aussi bien pour les hôtes que pour les locaux. Découvrez dans les expositions permanentes du Kunsthaus et du Musées Rietberg les célèbres collections d'art de la Suisse. Vivez des concerts orchestraux inoubliables à la Tonhalle Zurich. Ou visitez le magnifique Grossmünster, emblème de la ville, et le Fraumünster tout proche. En plus des attractions culturelles de la ville, vous trouverez d'innombrables boutiques exclusives, de nombreux restaurants réputés et une vie nocturne bien connue à travers le pays.



WWW.STORCHEN.CH  
 Storchen Zürich, Weinplatz 2, 8001 Zurich  
 Tel: +41 44 227 27 27  
 info@storchen.ch





# ★ ZUNFTHAUS ZUR WAAG ★

*zünftig geniessen*

ZÜRICH COMME NOTRE INSPIRATION :  
LA VILLE SUR L'ASSIETTE



[WWW.ZUNFTHAUS-ZUR-WAAG.CH](http://WWW.ZUNFTHAUS-ZUR-WAAG.CH)

Münsterhof 8 - 8001, Zürich  
T.: 44 216 99 66



• ZUNFTHAUS ZUR WAAG •  
*zünftig geniessen*

Au Zunftthaus zur Waag on peut banqueter et célébrer dans une atmosphère de vieille ville. Laissez-vous passionner par cette maison historique de l'année 1315 et par l'hospitalité de Sepp Wimmers. Dans le salon élégant, zuriquois et bourgeois au premier étage, le chef de cuisine Alain Koenig vous gâte avec des classiques zuriquois, et ses Nouvelles créations.

L'émincé de veau à la zuriquoise avec le röstli au beurre compte parmi ses plats renommés. D'avril jusqu'en septembre, la terrasse ombragée sur la cour de Münster sans voiture, vous invite à manger des plats d'été légers avec des vins glacés du lac de Zurich. Savourez le clapotis de la fontaine de la cour du Münster, le son des des cloches de l'église, pendant que vous observez les martinets sur le toit du Fraumünster.





Thermohero pour « thermo » (chaleur / séchage) & « hero » (dieu des herbes naturelles).

Moi, Marcel Riedl, je suis cuisinier par passion. J'ai commencé mon apprentissage de cuisinier en 1997 dans l'entreprise familiale Jörg Sackmann à

Baiersbronn en Forêt Noire. J'ai été dans diverses cuisines, où j'ai approfondi mes connaissances de base et étendu mes activités. Depuis, la gastronomie fait toujours partie de ma vie. D'où mon désir de proposer, sur le marché suisse, mon savoir sur les herbes et les légumes frais en combinaison avec des sels.



ET C'EST AINSI QUE THERMOHERO NAQUIT.

Le premier produit fut le sel aux herbes, développé ensuite jusqu'à aboutir sur quatre sels aux herbes de saison. Ceux-ci constituèrent le point de départ vers la fraîcheur et la saisonnalité.

Peu de temps après, le second produit de Thermohero fit son apparition. Avec pour objectif d'approfondir encore l'aspect de la fraîcheur du marché, il est constitué pour 90 % de légumes suisses et pour 10 % de sel marin.

L'assortiment fut encore élargi grâce au bouillon de légumes, qui existe en deux variantes. L'assortiment actuel comprend donc cinq sels différents, sept mélanges d'épices, deux bouillons de légumes. Mais il varie en fonction des saisons.

Toutes les épices et mélanges d'épices sont conditionnés en bocaux de verre consignés. Chaque client qui rapporte son bocal reçoit CHF 5.- en retour.

Propriétés essentielles en bref : Durabilité. Absence d'additifs, d'arômes artificiels, de suppléments d'origine animale, d'extrait de levure, de gluten, de lactose, de glutamate.



WWW.THERMOHERO.CH

Ländischstrasse 124 8706 Meilen, Suisse  
Tel: +41 79 948 88 38  
Email: info@thermohero.ch

Offre spéciale 20% de réduction pour les clients de  
GOLF PLAISIR ET GOÛT



**YPNOSIA**  
INSPIRED IN BALI  FASHIONED IN ITALY

[ypnosia.com](http://ypnosia.com)

Showroom: Holbeinstrasse 31, 8008 Zürich, 079 207 31 75



### 18-trous

- Par 60
- Putting Green
- Club House
- Restaurant



Le club de golf Dolder Zurich a été fondée en 1907 et, est donc le plus ancien club de golf en Suisse. Le parcours privée 9 trous se situe dans la zone de la ville de Zurich et, est intégré idyllyquement dans la forêt d'Adlisberg. Les clients sont la bienvenue chez nous. La réservation de votre départ sur le parcours doit être fixé avec le secrétariat. Le parcours se trouve au versant sud de l'Adlisberg. Pour cette raison, de nombreuses positions obliques, font du terrain, une expérience physiquement et mentalement exigeante. En 2004/5, le terrain a été légèrement transformé et tous les greens ont été renouvelés. Le Parcours 9 trous peut être joué en deux fois. Les remises en jeu restent les mêmes pendant les deux tours. Des positions obliques, des greens à étapes, des bunkers et des vieux arbres touffus, compliquent le jeu. Le terrain n'est pas très long, mais les greens sont petits et bien défendus. La précision est donc plus importante que la longueur.

Kurhausstrasse 66 8032 Zürich, Suisse

[info@doldergolf.ch](mailto:info@doldergolf.ch)

T.: +41 44 254 50 10





# RS

room & spirit

DES SALLES EXTRAORDINAIRES POUR DES GENS EXTRAORDINAIRES

L'aménagement de pièces d'habitation qui révèlent une personnalité est ma passion. J'ai un sens aiguisé de l'esthétique et un don pour donner une nouvelle touche à des objets déjà existants : ce sont mes atouts.

Rideaux, coussins, tapis, moquettes, lumières, natures mortes et autres éléments offrent de formidables opportunités pour donner vie aux espaces.

Que ce soit pour des placards adaptés au millimètre, des meubles sur mesure ou des meubles de première classe de designers choisis : J'accorde une très grande valeur à la qualité. J'ai une attirance toute particulière pour les belles armoires pratiques. Au quotidien,

ces objets favoris vous procureront de la joie à chaque fois que vous rangerez ou sortirez un objet ou un vêtement.

Souvent, ce ne sont que des petites choses qui donnent un tout nouvel éclat à une pièce. Et occasionnellement, il s'avère sensé de reconsidérer le tout.

Souhaitez-vous un conseil, une offre sans engagement ou voudriez-vous avoir un aperçu de ma façon de travailler ? Contactez-moi ou venez me rendre visite dans mon magasin, sans obligation aucune. Je me ferai une joie de vous y accueillir !

Cordialement  
Beatrice Devigus

[WWW.ROOMANDSPIRIT.COM](http://WWW.ROOMANDSPIRIT.COM)

General Wille Strasse 82, 8706 Feldmeilen, Suisse

Tel: +41 79 402 54 18

Email: [info@roomandspirit.com](mailto:info@roomandspirit.com)



**IMMOHOME**

Raum für Ihre Zukunft  
Kompetenz in Immobilien seit 1998

### ImmoHome AG

Depuis 1998, nous jouons un rôle d'agents immobiliers, d'architectes et de conseillers en maîtrise d'ouvrage et nous accompagnons nos clients et mandants tout au long des cycles de vie d'un bien immobilier.

Nous reconnaissons les potentiels d'un bien immobilier tout comme de parcelles de terrains construites ou à construire et nous réalisons les besoins des acheteurs tout en atteignant les objectifs fixés.

### Biens immobiliers; estimations, ventes et locations

Les biens immobiliers constituent une part essentielle de la fortune personnelle. Afin que, en tant que propriétaires, vous puissiez décider de manière fondée et à temps

des investissements et désinvestissements, il vous faut un partenaire compétent à vos côtés.

Grâce à notre expérience et à notre compétence en matière d'estimations immobilières et dans le cadre de l'observation courante du marché immobilier, vous profitez en tant que client et vous recevez ainsi une évaluation détaillée et une estimation professionnelle concernant votre bien immobilier.

### Architecture; transformations et rénovations

Souhaiteriez-vous que votre bien immobilier vous rapporte plus ? Nous vous conseillons en matière de transformations, rénovations, agrandissements ou extensions, utilisation de greniers non aménagés ou de réserves d'espaces non encore utilisés.



LA VENTE IMMOBILIÈRE EST UNE QUESTION DE  
CONFIANCE ET DE COMPÉTENCES.

AVEC COMPÉTENCE, NOUS NOUS ENGAGEONS  
PERSONNELLEMENT POUR VOUS ET POUR  
VOTRE RÊVE IMMOBILIER.

[WWW.IMMOHOME.CH](http://WWW.IMMOHOME.CH)

ImmoHome AG  
Zollikon – Wetzikon – Suhr  
+41 44 801 1515  
anfrage@immohome.ch



## CRÉER UNE AMBIANCE DE JARDIN AGRÉABLE ET SÛRE

Parallèlement à l'ouverture de la saison de golf, fleurs et buissons recommencent à fleurir dans les jardins privés. Les températures montent, les jours deviennent plus longs et le plaisir des soirées passées dehors en bonne compagnie et devant un verre de vin renaît. Mais qu'en est-il de votre éclairage de jardin actuel ? Avez-vous installé la bonne lumière ou voudriez-vous depuis longtemps optimiser votre concept d'éclairage ?

En effet, avec un éclairage de jardin optimal, on n'obtient pas seulement de fines nuances de lumière et on n'éveille pas uniquement une impression stylée. On augmente également en parallèle la sécurité en obscurité. Sources de lumière joliment formées, de nombreux éclairages de jardin modernes répondent aujourd'hui à de hautes exigences en matière de design, et constituent souvent un attrape-regard décoratif, pour mettre adroitement en valeur par exemple l'entrée, le mur de façade, un abri-voiture, un garage ou un jardin secret.

[WWW.ENGELERLAMPEN.CH](http://WWW.ENGELERLAMPEN.CH)

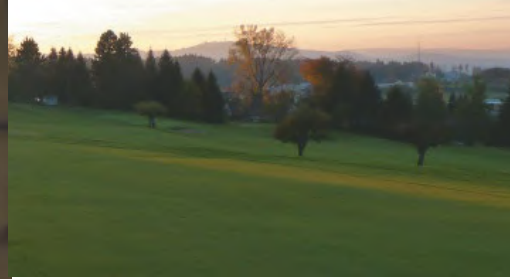
Demandez-nous, nous vous conseillerons et vous apporterons volontiers notre soutien :

Seestrasse 1013 - 8706 Meilen, Suisse

Tel: +41 915 15 15

Email: [claudio@engelerlampen.ch](mailto:claudio@engelerlampen.ch)





WWW.GCCZ.CH

### 18-trous

- Par 72
- Restaurant
- Cub House
- Pro Shop

Le beau terrain de 18 Trous Par 72, qui se situe à 685 m/mer, peut être joué avec un handicap en dessous de 30. Les clients sont la bienvenue du lundi au vendredi. Une réservation téléphonique, l'adhésion au club et un handicap valable d'un maximum de 30 est nécessaire. Le parcours de golf Zumikon dispose d'un clubhouse, d'une driving range et d'un Pro-Shop.

Les tees et greens sont élevés et protégés par des bunkers et des obstacles d'eau, qui caractérisent l'image de ce terrain de golf. En particulier, la différence d'altitude offre un certain challenge aux joueurs.



Weid 9 8126 Zumikon, Suisse  
info@gccz.ch / T: +41 43 288 10 88

# KOSHO



WWW.KOSHO.COM

KOSHO COSMETICS

## **Kosho – toute la force du thé Matcha**

*Le rituel de beauté avec la connaissance d'une tradition ancienne de plusieurs centaines d'années*



Des rituels d'extrême-occidents avec leurs tranquillités profondes et leurs relaxations. La cérémonie de thé avec son silence, sa sérénité, pureté et son harmonie. Comme couronnement, un thé Matcha raffiné, du thé vert produit délicatement et moulu finement en poudre.

Kosho prend ces traditions et, en fait un vrai rituel pour votre peau. Kosho Matcha Effective est la ligne de soin du visage naturelle et unique, avec du Bio Matcha Extract exclusif. Aucune plante contient une quantité aussi élevée d'antioxydants importants comme le thé vert Matcha.

---

*Le chemin sensiblement doux pour une peau visiblement belle.*

---

### **Les gagnants du « Spa Diamond Awards »**

Kosho Cosmetics est une jeune entreprise suisse, qui relie la recherche innovatrice de peau et biotechnologie suisse avec la connaissance ancienne de centaines d'années du thé vert Matcha. Surtout, la haute teneur de catéchines a rendu Holger Hampel, fondateur et directeur de Kosho Cosmetics attentif pour ce thé unique. Pendant un processus spéci-

al, les catéchines du thé sont hautement concentrées et servent comme protections cellulaires très efficace et exclusives, dans la ligne de soin Matcha Effective. Cette innovation a convaincu le jury spécialisé du « Spa Diamond Awards » international, qui a désigné Kosho Cosmetics 2016 comme nouveau-venu de beauté de l'année.

## SWISS MEDICAL BEAUTY CENTER

Beauté naturelle passant par les mains d'un médecin expérimenté.

### Pourquoi un client devrait-il choisir le Swiss Medical Beauty Center?

Docteur Carin Heringa est la fondatrice et directrice de la société anonyme Swiss Medical Beauty Center, un centre de laser et de médecine esthétique privé et moderne, situé au cœur de Zurich, Löwenplatz. Dans un élégant cadre exclusif, le Swiss Medical Beauty Center propose à sa clientèle une offre large en traitements sûrs et efficaces. L'offre englobe une grande palette de traitements du visage, microdermabrasion (ablation des couches cutanées supérieures), mésothérapie, traitement à la toxine botulinique, vampire lift PRP, injections sous-cutanées antirides, rembourrage des lèvres, épilation et enlèvement de tatouages, lifting antirides, cryolipolyse, remodelage avancé du corps au laser, lifting du visage au laser, traitement des cicatrices, élimination des lésions de vaisseaux et de pigments ainsi que traitements de rajeunissement de la peau.



**WWW.SWISSMEDICALBEAUTY.CH**



### Quelles sont les technologies les plus modernes que vous utilisez ?

Swiss Medical Beauty Center travaille avec le SP Line Laser de Fotona, un système diversifié et multifonctionnel offrant une palette d'applications extrêmement large allant du procédé TwinLight® bidimensionnel pour bodysculpting et lipolyse laser jusqu'au procédé Fotona4D® quadridimensionnel pour les traitements du visage, du cou et du décolleté. Les traitements 4D au laser de Fotona permettent un resserrement prolongé et un rembourrage des tissus (réduction des rides) sans injections, un lifting de visage exceptionnel au laser non invasif. Swiss Medical Beauty Center est l'un des centres de compétences Fotona sis en Suisse. On y travaille également avec une plateforme Alma Laser très moderne.

### Quels conseils de beauté auriez-vous pour nos lecteurs ?

Viellir est inévitable. Néanmoins, les derniers progrès de la thérapie cellulaire permettent aujourd'hui de ralentir le processus de vieillissement de manière considérable. Les connaissances suisses en matière de thérapie cellulaire vous sont offertes par Celergen sous forme de compléments alimentaires en capsules, permettant de renoncer aux produits injectables. Celergen a été testé cliniquement et encapsulé avec les extraits essentiels des cellules fraîches de l'ADN de la mer, mettant à disposition des substances nutritives essentielles au niveau cellulaire pour protéger les cellules de stress oxydant. Et ainsi, non seulement vous vous sentez plus jeunes mais vous le paraissez également !

Schweizergasse 14, 3. OG Am Löwenplatz  
8001 - Zürich, Suisse  
T.: +41 (0)44 221 93 73





## AMBIANCE - LE BAIN PUBLIC ZÜRICH

Être là, enveloppé d'une chaleur agréable. Là où des douces lumières brillent et des odeurs exotiques planent. Ou l'hospitalité orientale donne la main à la qualité suisse. Être là, où la distance se trouve dans la patrie et la patrie dans la distance.

C'est parti pour la Zurich!

**HAMMAM & SPA**  
  
STADTBAD • VOLKSHAUS ZÜRICH

### SAUNA

Les autochtones turcs, russes et américains connaissent l'effet bénéfique du rituel de la transpiration, depuis des centaines d'années. Le massage avec des branches de bouleaux avant le saut dans l'eau glaciale, offre un plaisir particulier pour la désintoxication, et la stimulation naturelle du système circulatoire.

Stauffacherstr. 60  
8004 Zürich  
T.: 044 / 241 04 27  
Email: [info@stadtbadzuerich.ch](mailto:info@stadtbadzuerich.ch)

[WWW.STADTBADZUERICH.CH](http://WWW.STADTBADZUERICH.CH)



### HAMMAM

Il y a plus de cent ans, nos ancêtres se débarrassaient de la poussière après le travail au Volkshaus. Aujourd'hui le hammam turc au bain public de Zurich nourrit aussi l'âme. Le bain turc aux herbes, des enveloppements d'argiles nettoient en profondeur et réchauffent aussi l'esprit, comme la détente sur la pierre centrale et les rafraîchissements orientaux dans la salle de repos par la suite. Notre bote secrète, sont nos massages de mousse de savon.

### SPA-TREATMENTS

Que ce soit une relaxation profonde, beauté ou santé: Le hammam & spa uni les traditions. Des massages classiques et orientaux, relaxent et augmentent le bien-être. Les traitements Ayurvédiques assurent la désintoxication et le lavage. Les thalassothérapies revitalisent et resserrent avec les forces curatives de la mer. Et pour une fin particulièrement rayonnante nous avons nos traitements beauté et le waxing.





## BABA'S HAAR-OASE L'autre salon de coiffure, vivifiant

Se détendre de manière soignée et refaire le plein.

Avez-vous envie de vous laisser embellir et chouchouter loin de toute agitation, dans une atmosphère privée, très détendue, calme et cosy ?

C'est cette superbe opportunité que vous propose Barbara Cibolini dans son « Onewomanshow » au-dessus des toits d'Uetikon am See est un lieu de décollation, conçu pour tous ceux qui voudraient fuir le tumulte du quotidien. Vous apprécierez l'ambiance privée du salon, loin des

passants. La décontraction de cet endroit est soutenue encore par le tempérament naturellement calme de deux petits tigres d'appartement. Ici prennent place des conversations intéressantes et personnelles ou bien on trouve tout modestement le temps d'apprécier le calme et de laisser vaguer l'âme.

En guise de bienvenue, les clients sont accueillis par un petit massage des contours de la tête et de la nuque, avec des arômes d'huiles essentielles 100 % naturelles ; ceci les éloigne d'emblée du stress quotidien.

Barbara Cibolini est une idéaliste, une esthète. Elle aime s'intéresser aux individus. C'est une personne innovatrice et créative et, en tant que maître-coiffeuse diplômée pour dames et bénéficiant de

plus de 30 ans d'expérience professionnelle, a toujours une bonne idée pour mettre en valeur la beauté de tout individu. Elle s'inspire aussi volontiers de la mode sans se la laisser dicter.

Lorsqu'un nouveau look doit être créé, elle le fait volontiers en collaboration avec les clients, le but étant que ceux-ci se sentent bien avec leur nouvelle apparence ! Pour ce faire, croquis et dessins sont d'un grand soutien, ils permettent de voir clair et d'établir une confiance.

En tant que spécialiste, elle accorde également une très grande importance à des résultats naturels, vivants et brillants, qui soulignent le look choisi et la personne elle-même. Ce qui est intéressant, c'est également les Part-Collorings, qui intègrent la couleur naturelle du cheveu dans

une nouvelle création et, de cette manière, la personnalise et l'authentifie aussi intensément. « Oui, mon objectif est de souligner la beauté de mes clients et non de la camoufler... » argumente Baba en clignant gentiment de l'œil. « Moi non plus, je n'ai rien inventé mais quelquefois on peut se demander à quel point il serait vraiment indispensable d'inventer... ? »

À cet effet, un cuir chevelu sain et la qualité du cheveu sont deux composantes qui tiennent à cœur à cette grande professionnelle. C'est pourquoi elle travaille avec les produits haut de gamme La Biosthétique et la nouvelle Ligne Botanique, végane et 100 % naturelle. Madame Cibolini est en outre ouverte aux développements allant dans le sens de la durabilité et d'un environnement sain,

également pour des raisons purement personnelles.

Barbara Cibolini éprouve une grande passion pour les coiffures fermes, c'est l'une de ses spécialités. Ces coiffures demandent peu d'efforts. Néanmoins, elles font un grand effet et peuvent même être des œuvres d'art qui font rêver lors de spectacles ou événements particuliers. À ce propos, son service à domicile, qui répond aux besoins des clients, est également très intéressant.

Il faut vivre l'expérience de la BABA'S HAAR-OASE. Sous [www.BABAS-HAAROASE.ch](http://www.BABAS-HAAROASE.ch), vous trouverez encore d'autres informations précieuses. La visite du site vaut indubitablement la peine.



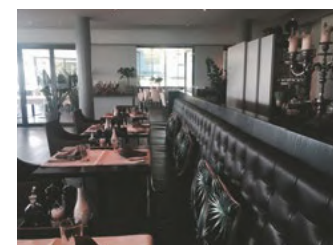
### 18-trous

- Driving Range
- Putting Green
- Pitching Green
- Chipping Green
- Bunker d'entraînement

Les fairways s'étendent sur le terrain creux du Krebsbach, qui fait 2 km de long et la plupart du temps 300 m de largeur. Le parcours de golf de conception élégante, représente un vrai défi pour tous les golfeurs de chaque niveau.



Une grande partie de cette zone de moraine, avec ses collines produites pendant la dernière période glaciaire et les surfaces marécageuses, qui se trouvent entre elle, est restées conservées et réjouit l'œil avec sa végétation.



[WWW.BABAS-HAAROASE.CH](http://WWW.BABAS-HAAROASE.CH)

Barbara Cibolini-Stieffel, Hofstrasse 8, 8707 Uetikon am See, Suisse  
Tel: 044 793 12 66

Müsli 6, 8824 Schönenberg, Suisse  
[info@golf-schoenenberg.ch](mailto:info@golf-schoenenberg.ch)  
T.: 044 788 90 40



WWW.GOLF-SCHOENENBERG.CH





Le Gasthof Löwen à Meilen a été une taverne à l'ancienne depuis le Moyen Age.

La maison a été rénovée en 2002 et réaménagée accessible aux fauteuils roulants. Idéalement situé à côté de l'église et en face de la Schifflände avec promenade du lac à Meilen.

Nous combinons le traditionnel avec le moderne - pas seulement architectural mais aussi culinaire.



Seestrasse 595  
8706 Meilen, Suisse  
Tel 043 844 10 50  
Fax 043 844 10 51  
info@loewen-meilen.ch



En Italie, on sert des biscuits à chaque apéritif ou repas. Le tarallo est tout en haut de la liste des mets appréciés par les Italiens. Il accompagne parfaitement un verre de vin, du fromage ou un bon jambon cru. C'est la tradition, cela fait partie de la culture gastronomique du pays. Les succulents taralli et tarallini sont des petits cercles fabriqués à la main le plus souvent avec de la farine, du sel, de l'huile d'olive et du vin blanc. Autour de Naples spécifiquement, les taralli sont enrichis d'ingrédients aromatiques, que sont traditionnellement des graines de fenouil, des flocons séchés de piments rouges ou autres saveurs.

Les taralli sont à vendre dès maintenant

également en Suisse, notamment sous [www.deliziedelsud.ch](http://www.deliziedelsud.ch). Ils sont parfaits pour un apéritif fait maison ou pour être offerts à des amis. Et, sur le site, vous trouverez également le vin approprié, en provenance de Campanie.

Delizie del Sud est une petite start-up, qui s'est spécialisée dans des mets sélectionnés issus de la Campanie, tels que principalement des biscuits secs et des vins de Naples choisis. L'entreprise accorde une grande importance à la qualité et à la durabilité des marchandises importées. Le produit est fabriqué avec des ingrédients de haute qualité et l'emballage a même un effet neutre sur l'environnement.

[WWW.DELIZIEDELSUD.CH](http://WWW.DELIZIEDELSUD.CH)

T.: +41 79 515 1313  
Email: [claudio@piscitelli.ch](mailto:claudio@piscitelli.ch)



### 18-trous

- Driving Range
- Putting Green
- Pitching Green
- Restaurant
- Fitness
- Bunker d'exercice
- Ecole de golf
- Golfshop

Nous sommes impatients de vous accueillir dans la nouvelle saison. Pour retrouver la forme, notre driving range est parfait. Le jeu court ainsi que les longs coups peuvent vous entraîner de façon optimale, seulement de cette façon vous retrouvez rapidement le sentiment et le rythme pour les différents coups.



CH-8608 Bubikon, Suisse  
[info@swissgolfbubikon.ch](mailto:info@swissgolfbubikon.ch)  
T.: 055 253 23 53



WWW.ROSSLADE.CH



L'équipe de ROSSLADE des cavaliers professionnels ainsi que des amateurs enthousiastes et leurs amis à quatre pattes. Voici sans aucun doute l'offre la plus haute qualité et la plus remarquable de Suisse: Animo, Pikeur, Kingsland, Nouvelle

Terre, Samshield, RG Italie, Dyon, Parlanti ou Marine Pool - c'est tout! Les tenues des meilleures marques du monde du cheval et des vêtements de sport sont sélectionnées avec une sensibilité éblouissante.



Qualité, cohérence et style sont parmi les meilleurs! La durabilité, l'appréciation et le soin dans le traitement de la nature sont une évidence dans la fabrication de toute la collection de la Rosslade.

L'atmosphère noble et généreuse de la ROSSLADE vous invite à flâner.

Kreuzlenstrasse 5  
8618 Oetwil am See, Suisse  
T. 044 830 12 44





# SAN MARCO

RESTAURANT • STEAKHOUSE • PIZZERIA

Profitez d'un déjeuner ou d'un dîner délicieuse dans notre restaurant charmant avec une vue stupéfiante sur le lac de Zurich / Obersee. Sur la terrasse méditerranéenne près de la promenade au bord du lac, pendant les mois d'été, vous serez encore plus près du coucher du soleil et du lac.

Laissez-vous tenter par une cuisine méditerranéenne fraîche



# PLAISIR

est au premier plan dans le restaurant San Marco Rapperswil.



(des spécialités de poisson frais, des steaks aux pizzas faites maison au four à bois).

Bien sûr, le San Marco à Rapperswil est également l'endroit idéal pour des apéros d'entreprise, baptêmes, petits mariages et autres événements pouvant accueillir jusqu'à 80 personnes.

[WWW.SAN-MARCO-RAPPI.CH](http://WWW.SAN-MARCO-RAPPI.CH)

Marktgasse 21 - 8640 Rapperswil, Suisse

Tel. 055 211 22 24

[email@san-marco-rappi.ch](mailto:email@san-marco-rappi.ch)

# Giardina

LEBEN  
IM  
GARTEN



## 20e Giardina:

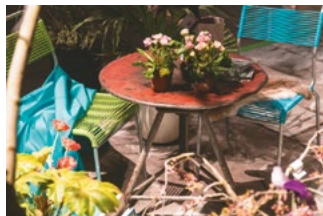
Véritable vitrine du secteur suisse du jardin, elle a su marquer l'art horticole de son empreinte bien au-delà des terres helvétiques: devenu un rendez-vous européen incontournable, le salon Giardina se tiendra pour la vingtième fois, du 14 au 18 mars 2018. Fidèle à la tradition, l'édition anniversaire de cette exposition phare dédiée à la vie au jardin fera honneur à une thématique d'actualité. Les meilleurs paysagistes de Suisse y dévoileront ainsi leurs secrets pour créer de

grands jardins avec peu d'espace, et ce grâce à des agencements efficaces, à une conception innovante du jardin et à des équipements bien pensés. La présence de l'architecte paysager Enzo Enea, reconnu au niveau international, constituera l'un des nombreux temps forts du salon. Pour la vingtième édition, le visionnaire opérera un retour aux sources là même où, il y a 20 ans, il célébrait déjà comme nul autre l'art du design horticole.

Lorsqu'en 1997, le salon Giardina s'ouvre pour la première fois, en parallèle de la muba de Bâle, la conception des jardins suisses est plutôt rudimentaire: les pelouses sont garnies de plantes en tout genre, les coins pour s'asseoir peu accueillants. Or, à l'époque, on assiste à une hausse des logements en propriété et, de fait, de la demande en espaces extérieurs aménagés. Pour la première fois, Enzo Enea, qui dessine aujourd'hui des jardins dans le monde entier, se voit alors offrir au salon Giardina un cadre de choix pour présenter ses visions spectaculaires de l'art horticole, faisant souffler, avec le concours des organisateurs de l'exposition, un vent de renouveau sur la culture paysagère su-

isse. C'est la naissance d'une véritable tendance autour du jardin, qui a encore cours aujourd'hui. Vingt ans plus tard, Giardina est devenu le plus grand salon européen en intérieur dédié au jardin et compte parmi l'une des exhibitions grand public les plus populaires qui soit. «Giardina constitue un moteur économique essentiel pour le secteur de la jardinerie et influence de manière significative la conjoncture du marché. En présence des meilleurs paysagistes de Suisse et des pays environnants, nous donnons vie annuellement à une approche du jardin unique en son genre en Europe», déclare Christoph Kamber, directeur d'exposition de Giardina.





# GiARDINA

LEBEN  
IM  
GARTEN

## Des thèmes actuels, clés du succès

Raison principale du succès ininterrompu de Giardina: son rôle précurseur en matière de tendances. L'événement thématise chaque année des sujets actuels qui sont repris à l'identique sous forme de jardins témoins par les grands noms du secteur. Les visiteurs plongent dans des univers paysagers qui les inspirent, les fascinent et qui se vivent comme une expérience à part entière. L'édition anniversaire se consacre elle aussi à l'un des thèmes phares de la société actuelle: l'aménagement de l'habitat et des espaces de vie en des temps marqués par des prix fonciers élevés, une urbanisation croissante et une densification du paysage immobilier.

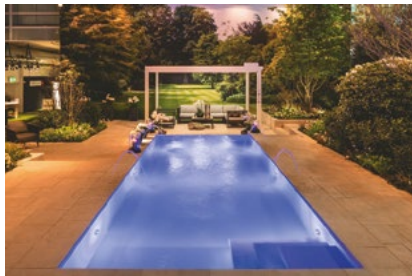


## Un anniversaire en compagnie d'Enzo Enea

Voilà deux décennies que Giardina offre aux meilleurs paysagistes de Suisse une plateforme inédite pour exposer leurs brillantes idées. Le salon accueille les jeunes talents et les designers en devenir au même titre que les grands noms du secteur. Avec sa vision bien à lui du jardin, Enzo Enea a contribué dans une large mesure à forger l'esprit de Giardina. Avec ses concepts horticoles de tous les superlatifs, il n'a eu de cesse d'épater les visiteurs, a rendu accessible au grand public les aménagements paysagers individualisés haut de gamme et, plus généralement, attiré l'attention sur tout un secteur. «Giardina est la seule manifestation qui représente comme il se doit la culture horticole suisse et qui la réinvente continuel-

lement. Aujourd'hui, on accorde tout autant de soin à l'aménagement paysager qu'à la construction de la maison elle-même. Une évolution à laquelle le salon Giardina n'est pas étranger», précise Enzo Enea. En écho aux thèmes phares de cette année, l'architecte paysager de renommée internationale sera rejoint par d'autres personnalités ayant marqué le salon Giardina, telles qu'Antoine Berger (Berger Gartenbau), Marcel Egli (Egli Grün, Sirmach), Peter Richard (Winkler Richard Naturgärten), ainsi que par des nouveaux venus, tous réunis pour partager leur vision du jardin idéal, même sur un espace réduit, dans l'esprit d'un prolongement naturel de l'habitat.





[www.giardina.ch](http://www.giardina.ch)

GIARDINA: LA PLUS IMPORTANTE  
FOIRE EUROPEENNE POUR LA VIE DU JARDIN



# Winterthur



## 9-trous

- PAR 70
- Terrain court de 3 trous
- Pro Shop
- Driving Range
- Restaurant
- École de golf



Situé sur un superbe haut plateau, le terrain de golf de Winterberg est à seulement 15 minutes de Zurich, Kloten et Winterthur. Depuis ce 9 trous, tout en jouant, vous pourrez contempler la vue splendide : « Comme en vacances, mais plus près ». À Winterberg, vous êtes tous les bienvenus, tant les débutants que les joueurs sur green fee ou single handicap. Le parcours entretenu avec beaucoup de soin, le Driving Range moderne avec un terrain court de 3 trous ainsi que l'excellente cuisine du restaurant rendent cet endroit extrêmement attrayant pour chaque visiteur. Les beaux obstacles d'eau et les biotopes naturels ainsi que les bunkers bien placés exigent une précision dans le jeu. Jouer au golf tout près à la fois de la ville et de la nature vous enchantera.

Kleinikon 13 8312 Winterberg/ZH, Suisse  
T.: 052 345 11 81





# EN PLEINE PROPULSION, CET ASSORTIMENT



GRATIS LIVRAISON  
UND MONTEGE



ESTABLISSE  
RECHERCHER TUNGS



PERSONNELLE  
WONNENSTUNGS



100% QUALITÄT UND  
NACHHALTIG



QUALITÄT UND  
FAIRER PREIS



INTERNA  
ONLINE SHOP

OUVERT: du lundi au vendredi  
09h 00 - 19h 00, samedi 09h 00 - 17h 00  
Steigstrasse 26, 8406 Winterthur  
[internamoebel.ch](http://internamoebel.ch)

**INTERNA**  
WÖRMER & MESSNER





**ATELIER SCHMID**  
**ARTISAN DE CHRONOMÉTRIE**



LES PERLES  
DU TEMPS  
NE PERDENT JAMAIS  
LEUR ÉCLAT. H. U. SCHMID

[WWW.ARTISANCHRONOMETRIE.CH](http://WWW.ARTISANCHRONOMETRIE.CH)



## SEEHOTEL WALDSTÄTTERHOF BRUNNEN

Le Seehotel Waldstätterhof transmet depuis plus de 147 ans ses traditions en tant qu'hôtelier. Une maison qui est située dans un cadre exceptionnel au bord du Lac des Quatre Cantons, dans laquelle le charme du temps rencontre le meilleur confort et où l'hospitalité est en tout temps à l'honneur. En tant qu'hôtel amateur de golf, nous sommes partenaire avec le club de golf d'Axenstein, qui se situe à seulement dix minutes de notre établissement. Dans le cas d'une météo capricieuse, notre simulateur de golf pourra satisfaire vos attentes, tout comme notre SPA et sa vue imprenable sur un paysage de lacs et de montagnes, nos deux restaurants exquis, notre bar. Le tout dans une atmosphère de détente et de bien-être.

Du fond du cœur, soyez les bienvenus !

[WWW.WALDSTAETTERHOF.CH](http://WWW.WALDSTAETTERHOF.CH)

Seehotel Waldstätterhof  
Waldstätterquai 6 - 6440 Brunnen  
T.: 041 825 06 49  
[sales@wldstaetterhof.ch](mailto:sales@wldstaetterhof.ch)

UNE MAISON DE TRADITIONS ET  
UNE PASSION POUR LE GOLF.



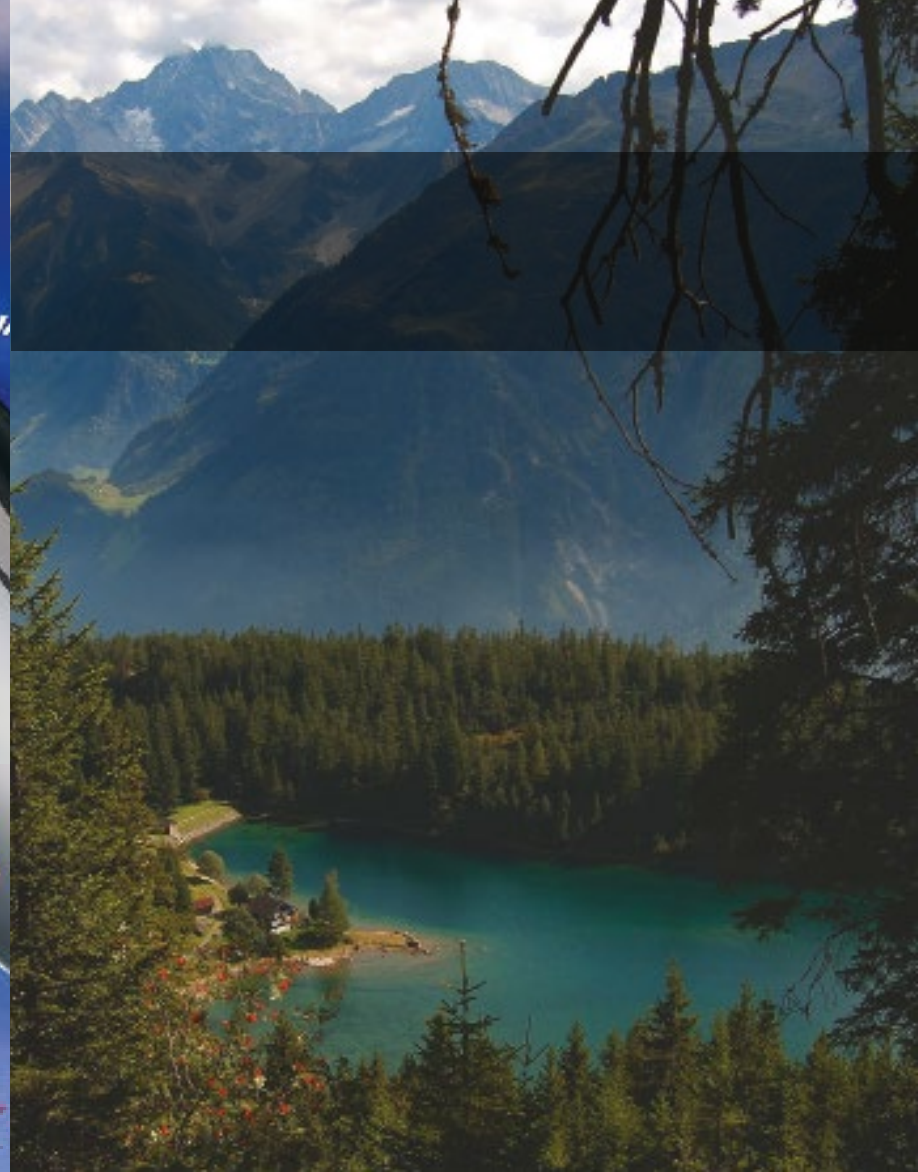
# XXIO X<sup>TEN</sup>

EXPERIENCE EASIER DISTANCE



XXIO X

XXIO X







ANDERMATT – la destination attractive toute l'année.

Réalisez votre rêve de toujours à Andermatt, le village de vacances traditionnel au cœur de la Suisse. Grâce au projet de Andermatt Swiss Alps, le charmant village de montagne devient une destination de rêve pour toute l'année. Elle offre un mix attractif d'hôtels, d'immeubles résidentiels, de chalets et

avec cela une offre variée de possibilités d'habitats.

Andermatt devient un endroit, où on mange sain, se déplacer en plein air alpines et se détend durablement avec une coulisse fascinante.



## TEMPS LIBRE À ANDERMATT

La vallée alpine d'Urseren offre diverses activités sportives et de loisirs pendant toute l'année. En été le golf, le vélo, la randonnée et l'escalade sont à l'avant-

plan, et en hiver la région bien enneigée invite à faire du ski, hors-piste, des randonnées à raquettes, de la luge et beaucoup plus.



[WWW.ANDERMATT-SWISSALPS.CH](http://WWW.ANDERMATT-SWISSALPS.CH)



## APPARTEMENTS AVEC SERVICE HÔTELIER DE RADISSON BLU

Les Gotthard Residences offrent l'espace idéal pour se détendre et savourer avec la combinaison d'un appartement de vacance traditionnel, l'hôtellerie et une grande offre de sport et wellness. La séparation bleue de l'hôtel et les résidences veille pour

une intimité agréable. Néanmoins, on ne doit pas renoncer au confort : Le service hôtelier exclusif du Radisson Blu, l'opératrice de l'hôtel est à votre disposition, et aussi l'accès direct à l'espace de sport et wellness est garanti.



### Parcours de 18 Trous

- PAR 70
- 5575 m
- Pro Shop
- Driving Range
- Restaurant
- Bar

Un parcours de golf qui s'adapte harmonieusement au terrain varié et qui offre un sport exigeant. Un terrain qui fait du golf, une aventure au milieu d'un paysage de montagne imposant.

Le parcours 18 trous Par 72-Championship Golf Course de Andermatt, se trouve dans la magnifique vallée d'Urseren entre les villages montagneux Andermatt et Hospental, entourée de montagne et de la Reuss. Le terrain offre une expérience alpine excellente pour les golfeurs de Alpine loisirs, mais aussi pour les joueurs de tournois ambitieux.



Witenwassernstrasse 1, CH - 6491 Realp, Suisse  
E : [info@golf-ander-matt-realp.ch](mailto:info@golf-ander-matt-realp.ch)  
T : +41 (0)41 887 01 62







# THE CHEDI

ANDERMATT, SWITZERLAND

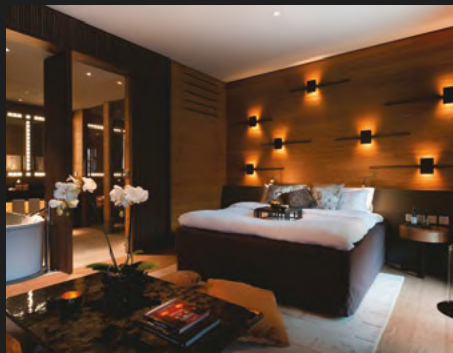
## UN CONCEPT INÉDIT

L'atmosphère du The Chedi Andermatt est le fruit d'un mariage réussi de la tradition et de la nature reposant sur l'utilisation de matériaux exclusivement issus de la région. Savamment relevé d'éléments orientaux, l'intérieur de l'hôtel conçu par le célèbre architecte Jean-Michel Gathy dégage une ambiance chaleureuse et ouverte, en même temps qu'une atmosphère rapidement ressentie comme familière grâce à des éléments de design récurrents.



WWW.THECHEDIANDERMATT.COM





## CHAMBRES ET SUITES

Donnez libre cours à vos rêves dans l'une des 123 chambres et suites grand standing du The Chedi Andermatt. Laissez-vous emporter dans un univers à la fois oriental et alpin, dans une ambiance de bois sombre, de canapés en cuir confortables et de couleurs douces.

## RESTAURANTS

The Chedi Andermatt, sacré Hôtel de l'année 2017 par GaultMillau, est synonyme de luxe et de service d'exception. Notre gastronomie, avec son offre hors du commun, aussi.



## THE SPA AND HEALTH CLUB

Pénétrez dans notre havre de paix et de détente. Un espace de 2400 mètres carrés vous y attend, et un concept de bains, soins et santé intégral qui fait de nous l'un des plus beaux hôtels spa de Suisse.



## ET BIEN PLUS ENCORE ...

Gotthardstrasse 4 CH - 6490  
Andermatt - Suisse  
T.: +41 (0)41 888 74 88  
info@chediandermatt.com



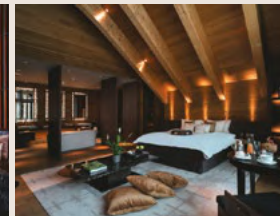
## ALPIN, ASIATIQUE, À PART.

Bienvenue dans le meilleur hôtel de luxe cinq étoiles de Suisse.

Goûtez le charme hors du commun du The Chedi Andermatt. Laissez-vous envoûter par un lieu à part, à la croisée des Alpes et de l'Asie.

The Chedi Andermatt, sacré Hôtel de l'année 2017 par GaultMillau, vous ouvre à la fois les portes d'un monde différent et une fenêtre sur un paysage incomparable.

Bienvenue au The Chedi Andermatt.





## *Restaurant & Rooms*

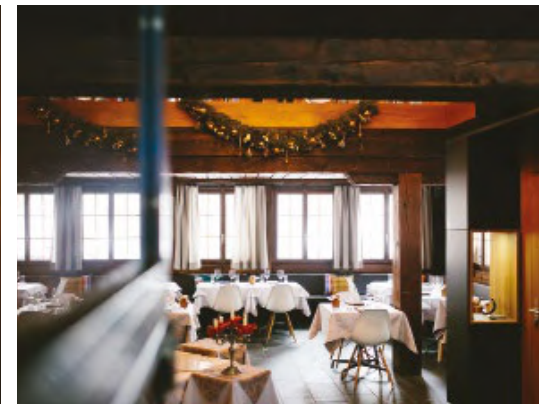
LIFE IS TOO SHORT FOR BAD FOOD.

[WWW.BAEREN-ANDERMATT.CH](http://WWW.BAEREN-ANDERMATT.CH)



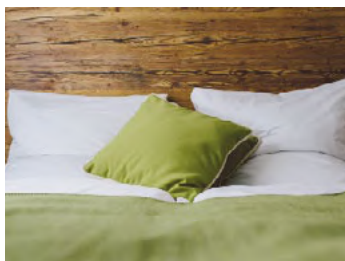
Dans le village d'Andermatt, à quelques mètres du Gemsstockbahn, se trouve le restaurant et les chambres de l'hôtel Bären.

Le restaurant est gastronomique primé avec une cheminée confortable. Ici, vous pourrez déguster une cuisine raffinée du Tessin aux influences françaises et italiennes.



RESTAURANT & ROOMS BÄREN,  
GOTTHARDSTRASSE 137, 6490 ANDERMATT, SWITZERLAND  
[WELCOME@BAEREN-ANDERMATT.CH](mailto:WELCOME@BAEREN-ANDERMATT.CH)

L'Ours est l'un des bâtiments les plus anciens d'Andermatt et a été récemment reconstruit dans le respect de l'environnement. L'architecture historique a été conservée. Les six chambres avec toilettes et douche privées sont amicales et meublées simplement.



# BÄREN

— ANDERMATT —

[WWW.BAEREN-ANDERMATT.CH](http://WWW.BAEREN-ANDERMATT.CH)



Graubünden • Grisons





# SARGANSERLAND

## IMMOBILIEN GmbH



Le golf, votre passion. L'immobilier, la mienne. Raffinement, noblesse et unicité.

En mai 2017, je créai mon entreprise. Et maintenant, je peux déjà témoigner de nombreuses relations clientèle réussies. Laissez-vous, vous aussi, enthousiasmer par mes prestations de services.

En choisissant les biens immobiliers à vendre, j'accorde la plus grande importance à l'emplacement et à l'état de la construction. Ces deux aspects doivent être au top. Je donne la priorité aux biens immobiliers neufs ou quasiment neufs. Les personnes intéressées peuvent me faire confiance ; je leur proposerai uniquement des biens exclusifs et de très grande qualité. Vous, mes partenaires, ressentez l'unicité de mes prestations de conseils. C'est ainsi que je mets en contact des vendeurs et des acheteurs de haut niveau. Les relations avec ma clientèle évoluent vers des partenariats et ne s'arrêtent pas à de simples relations d'affaires éphémères. Quelques amitiés d'ordre privé sont déjà nées de ces prestations de conseils et perdurent au-delà de la conclusion d'une transaction immobilière.

Ce sera un plaisir pour moi de vous compter très prochainement parmi mes partenaires.



SARGANSERLAND Immobilien GmbH

Personnel, individuel – comme votre rêve immobilier

Votre spécialiste de l'immobilier :

ventes, locations, estimations dans toute la Suisse du Sud-Est.

[WWW.SARGANSERLAND-IMMOBILIEN.CH](http://WWW.SARGANSERLAND-IMMOBILIEN.CH)

Bahnhofstrasse 29, 7310 Bad Ragaz

Tel.: +41 (0)81 330 77 77

Email: [info@sarganserland-immobilien.ch](mailto:info@sarganserland-immobilien.ch)



# GRAND RESORT Bad Ragaz

★★★★★



## MEILLEUR WELLNESS HÔTEL EN SUISSE



Au Grand Resort Bad Ragaz, vous trouverez une combinaison variée d'hôtels de luxe, de gastronomie, de santé, de bien-être, d'affaires et de golf. L'histoire du succès du Grand Resort Bad Ragaz dans la région de vacances de la Suisse orientale Heidiland a commencé en 1242 avec la découverte d'une source thermale dans la gorge sauvage et romantique de Tamina.



Même aujourd'hui, les effets bénéfiques et curatifs des eaux thermales de Ragaz forment la base du centre de santé Wellbeing & Medical en Europe. Entouré par les Alpes, l'invité éprouve la relaxation pure ici dans l'ambiance cinq étoiles, la médecine de niveau supérieur et un éventail de sport, de cuisine et de culture.

Pour la neuvième fois de suite, le SonntagsZeitung a nommé le Grand Resort Bad Ragaz " le meilleur hôtel de bien-être en Suisse ". Le Resort est fier d'avoir défendu ce titre une fois de plus et est heureuse de pouvoir le porter pendant encore 365 jours.

## DÉCOUVREZ LA STATION DE SANTÉ À BAD RAGAZ

Grand Resort Bad Ragaz, Suisse  
7310 Bad Ragaz  
Tel. 0041 81 330 30 30  
[www.resortragaz.ch](http://www.resortragaz.ch)

MEMBER OF





Avec une grande attention aux détails et des soins pour les verts parfaits, le Golf Club Bad Ragaz offre une expérience de golf spéciale. Situé dans un environnement montagneux incomparable et magnifique parc, nous nous efforçons en tant que membre de Leading Golf de la perfection, de sorte que les clients les plus exigeants confortables avec nous tout autour.

Le parcours de championnat PGA de 18 trous fait partie de la communauté qualité et valeur depuis 2007 des „Leading Golf Courses“ et depuis cette année aussi „World of Leading Golf“. Ces adhésions confirment la culture du golf et la philosophie de la maison « poursuite de la perfection ». C'est aussi le seul parcours de golf en Suisse à avoir reçu le titre de « 5 \* Superior » de l'association fédérale des parcours du golf et c'est l'un des meilleurs parcours de Suisse. 2017, les lecteurs du magazine Golf « Golf Leader » a choisi le parcours du Golf Club Bad Ragaz au club de golf en Suisse le mieux gardé. Le haut niveau de soin et la beauté de l'endroit apportent tant d'as du golf à l'essaimage. Pas moins les professionnels du Staysure Tour, qui à l'Open Suisse des Seniors du 6 au 8 juillet 2018 peut être expérimenté de près.



Dans notre restaurant récompensé de 14 points GaultMillau, vous vous attendez à des surprises culinaires de la classe supplémentaire. Que la faim pour une ronde de golf swinging est grande ou petite - avec nous, vous serez bien nourri.

  
**Swiss  
Seniors Open**  
Bad Ragaz 6. - 8. Juli 2018

**Staysure  
TOUR** 

CH-7310 Bad Ragaz, Suisse  
golfclub@resortragaz.ch  
T: +41 (0)81 303 37 17





VERSACE

*« Nous devrions donner de l'importance à  
Made in Italy, afin que le vrai sens du mot  
dure encore dans le futur. »*

ELEGANCE PALOMIA · SOPHIA SCHRIBER · RESIDENZ TAMINA  
7310 BAD RAGAZ · TELEFON +41 81 302 40 17 · FAX +41 81 302 76 50



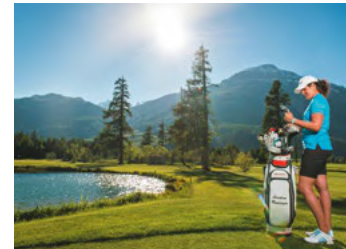
# Reportage: Highlights Engadin



Jouer au golf à 1700 mètres d'altitude dans un panorama alpin à couper le souffle et dans l'une des plus belles vallées - jouer au golf sur un parcours historique - être membre du plus ancien club de golf de Suisse: le club de golf Engadine.

Le club de golf Engadine a été fondé en 1893, ce qui en fait le plus ancien club de golf de Suisse. Avec plus de 1300 memb-

res, c'est aussi l'un des plus grands clubs de golf de Suisse et offre à ses membres l'opportunité unique de jouer sur deux excellents terrains de golf en Engadin: le parcours championship de 18 trous à Samedan et le parcours championship de 18 trous en Zuoz. Le vaste calendrier des tournois offre également la bonne chose pour tous les goûts afin de rivaliser avec les membres et les invités.



A l' En 14 - CH-7503 Samedan, Suisse  
samedan@engadin-golf.ch  
T.: +41 (0)81 851 04 66





## 25ème GOURMET FESTIVAL DE SAINT-MORITZ DU 12 AU 20 JANVIER 2018

Cette année, le Gourmet Festival a charmé au total 4500 visiteurs. Cette édition anniversaire, réunissant neuf chefs cuisiniers stars internationaux, a fait venir 4500 gourmets du monde entier.

Pour la première fois depuis 25 ans, le Gourmet Festival de Saint-Moritz n'a pas duré seulement une semaine; il s'est prolongé de neuf jours et s'est tenu plus tôt dans l'année, au mois de janvier. Avec ce nouveau concept, les organisateurs proposent une intéressante coulisse opulente aux fans gourmets, et ceci dès le début de l'année, pour une multitude d'événements culinaires qui ont toujours été la carte de visite du festival. Au cœur de cette manifestation se trouvaient neuf remarquables chefs cuisiniers internationaux.

Cette année, ce sont les chefs Ana Roš (Slovénie), Jörg Sackmann (Allemagne), Syrcó Bakker (Pays-Bas) et Ian Kittichai (Thaïlande) qui ont tenu l'affiche aux côtés des locaux.

Le point fort de ce festival anniversaire, ce fut la célébration de la Great BMW Gourmet Finale avec 230 hôtes à l'hôtel Suvretta House. Cet événement, ayant affiché complet, commença par un accueil stylé au champagne, enrichi de gourmandises qui avaient été préparées par quatre chefs. À cela suivit un dîner gala de cinq plats servis avec des vins choisis. La carte avait été rédigée par les chefs invités Tanja Grandits, Jacob Jan Boerma, Dominique Crenn, Eelke Plasmeijer, Ray Adriansyah et Julien Royer. Le prestigieux Ensemble Le Muse, originaire de l'Italie, a veillé à un arrière-plan musical plein d'ambiance pour le travail culinaire de la soirée. Le format festival fut très apprécié des hôtes. Avec les neuf maîtres de la gastronomie de renommée mondiale et l'extraordinaire engagement de l'exécutif représenté par des chefs locaux, nous avons pu enthousiasmer une fois de plus des milliers de fans.



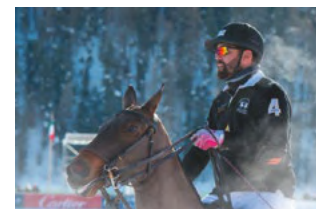


## SNOW POLO WORLD CUP ST. MORITZ 2018 – TOURNAMENT REPORT

L'équipe Cartier autour de l'Italien Rommy Gianni a remporté le très convoité trophée Cartier lors de la Coupe du monde de polo de neige de Saint-Moritz 2018 en répétant la victoire de l'année dernière. Dans une finale palpitante et très disputée, à la fin, c'est l'équipe Cartier qui réussit à prendre la victoire, de justesse, sur un score de 4 1 / 2-4 sur l'équipe Maserati, qui jouait à égalité avec le champion en titre. La

34<sup>ème</sup> édition du tournoi a attiré 18 500 spectateurs. Dans son édition de 2018, le seul tournoi de polo High-Goal au monde sur neige a retrouvé sa réputation. La date du prochain tournoi a été fixée: 25-27 janvier 2019. Pour sa 34<sup>e</sup> édition, la Coupe du monde de polo de neige de St. Moritz s'est révélée une fois de plus le point culminant social et sportif de la saison hivernale du polo.

De plus, une activité florissante a fait sourire les organisateurs : sur les trois jours, 1 400 bouteilles de champagne Perrier-Jouët ont été vendues sur le lac. Grâce aux nombreux employés expérimentés, tout a été organisé et s'est déroulé sans encombre - les jeux autant que la restauration, l'hospitalité et les soirées - pour ravir les visiteurs, les sponsors, les partenaires et les fournisseurs.





## LESUNJA BIJOUTIER ET ORFÈVRE

Les bijoux de joaillier Lesunja traitent les matériaux les plus fins et les plus raffinés à des pièces de joaillerie de la plus haute qualité. Seulement dans le traitement parfait et l'héritage de la forge.

Pour conséquent, les créateurs maintient la profession avec le principe de la préservation de l'héritage de l'artisanat suisse de la qualité de production de première classe ainsi que d'inspirer les formes classiques pour l'héritage actuelle nouvelle. Lesunja représente le modernisme classique et explore son art en or, gemmes ou diamants contemporains.

Le bijoutier conçoit des bagues, des colliers, des bracelets, des boucles d'oreilles et des bijoux pour hommes et femmes. Les designs classiques et modernes de la plus haute qualité sont réalisés dans des techniques originales. C'est ainsi que sont créés dans l'atelier des chefs-d'œuvre faits à la main et soigneusement polis, qui associent le commerce traditionnel des bijoux suisses à la technologie de pointe de l'industrie.

Les pièces réalisées avec une grande attention aux détails incluent des objets uniques précieux, des collections propres et des créations personnalisées. L'orfèvre et son équipe travaillent avec amour les bijoux uniques, cultivant l'art de commerce équilibrés à des prix équitables.

Le bijoutier suisse offre également une grande attention internationale. Les créations extravagantes peuvent être vues régulièrement sur les podiums de la Fashion Week Paris.



Lesunja fabrique des bijoux de la plus haute qualité en utilisant les meilleurs matériaux dans un artisanat artisanal.



**LESUNJA**

Josephstrasse 71  
8005 Zürich

+41 44 553 74 77

Europasstrasse 42  
8004 Zürich

+41 43 557 24 03

Wia, Mühlebühl 22  
7500 St. Gallen

+41 81 896 45 74





le White Turf, à lui seul, a réalisé avec son grand nombre de visiteurs une valeur ajoutée d'environ 20 millions de francs suisses. Comme les courses hippiques internationales de Saint-Moritz illustrent l'attrait de la Suisse moderne en matière de style de vie, d'ambiance et d'élégance, elles font désormais partie du cercle restreint des Swiss Top Events. Outre le White Turf, les événements suivants représentent la Suisse avec son attrait culturel, linguistique, gastronomique et pittoresque dans une variété impressionnante: Coupe du monde de ski Wengen, Weltklasse Zurich Meeting, Montreux Jazz Festival, Omega European Masters Crans-Montana, Lucerne Festival au Piano, Art Basel et Festival del Film Locarno.

## WHITE TURF ST. MORITZ 2018

Les courses de chevaux internationales ont été organisées à St. Moritz pendant 111 ans. Le cadre est magnifique et explique sûrement l'attrait mondial unique. Le parcours le plus haut d'Europe, construit sur le lac gelé du haut plateau de Saint-Moritz, est entouré par les imposantes montagnes enneigées de la Haute-Engadine. Chaque année, les courses excitantes au galop et au trot, avec de nobles pur-sang et des jockeys internationaux, attirent plus de 35 000 spectateurs.

En plus des sports équestres captivants, des spectacles, de l'art, de la restauration et des groupes de musique

live sont des éléments incontournables sur le lac gelé de St. Moritz, et valorisent White Turf comme une expérience complète. Le White Turf bénéficie du formidable soutien de ses trois principaux sponsors, Credit Suisse, BMW (Schweiz) AG et LONGINES, qui mettent en avant l'aspect social de l'événement sportif et, en fait, le permettent. Outre l'hippodrome, il y a des stands de 2 500 places ainsi que de nombreuses expositions et stands de restauration, ainsi qu'une élégante tente sur le lac gelé, d'une superficie de 130 000 m<sup>2</sup>.

Pour la région de St. Moritz / Engadine,

